



# UniversalVac 15 | AdvancedVac 20

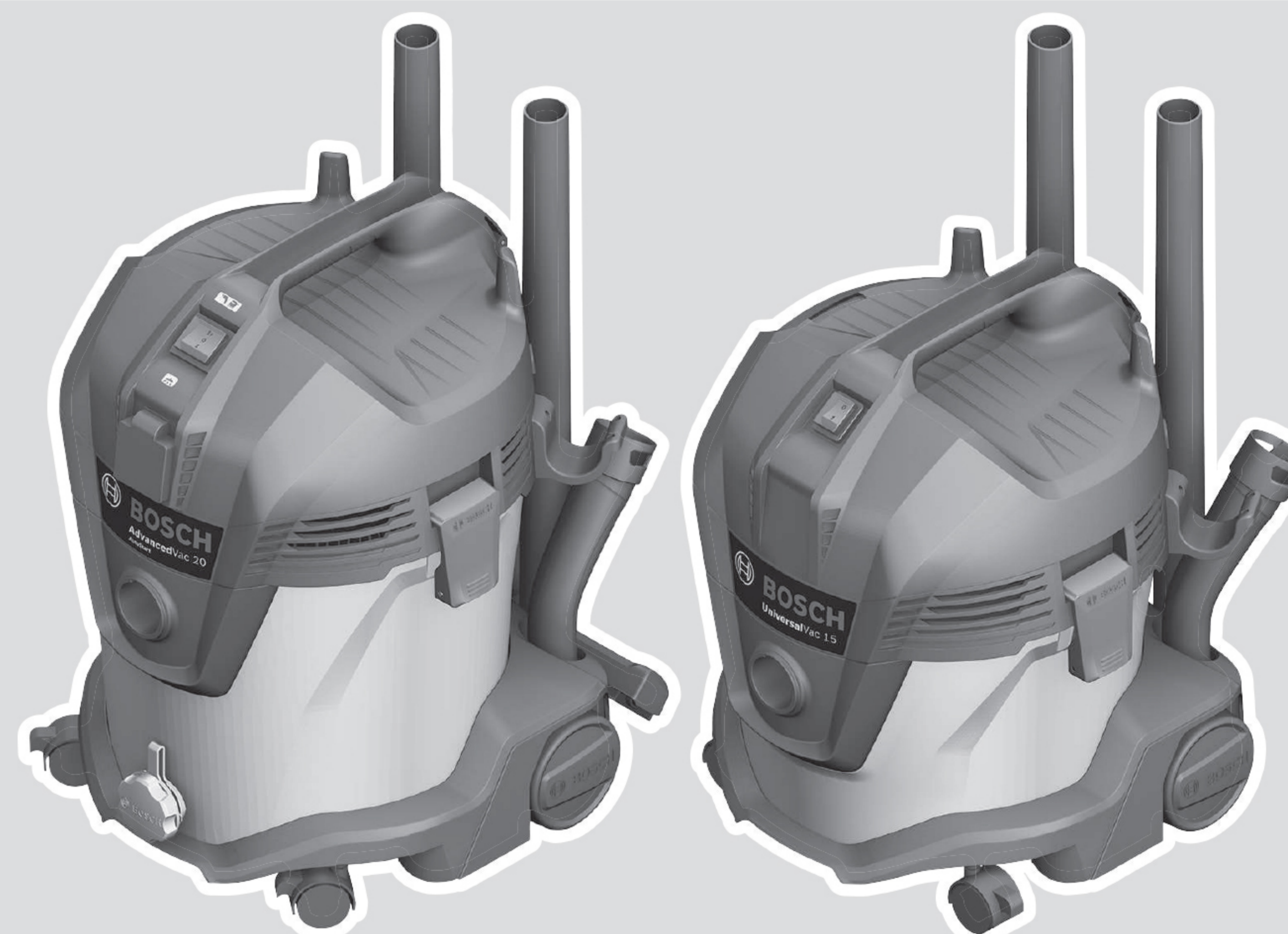
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 7UL (2023.01) PS / 167



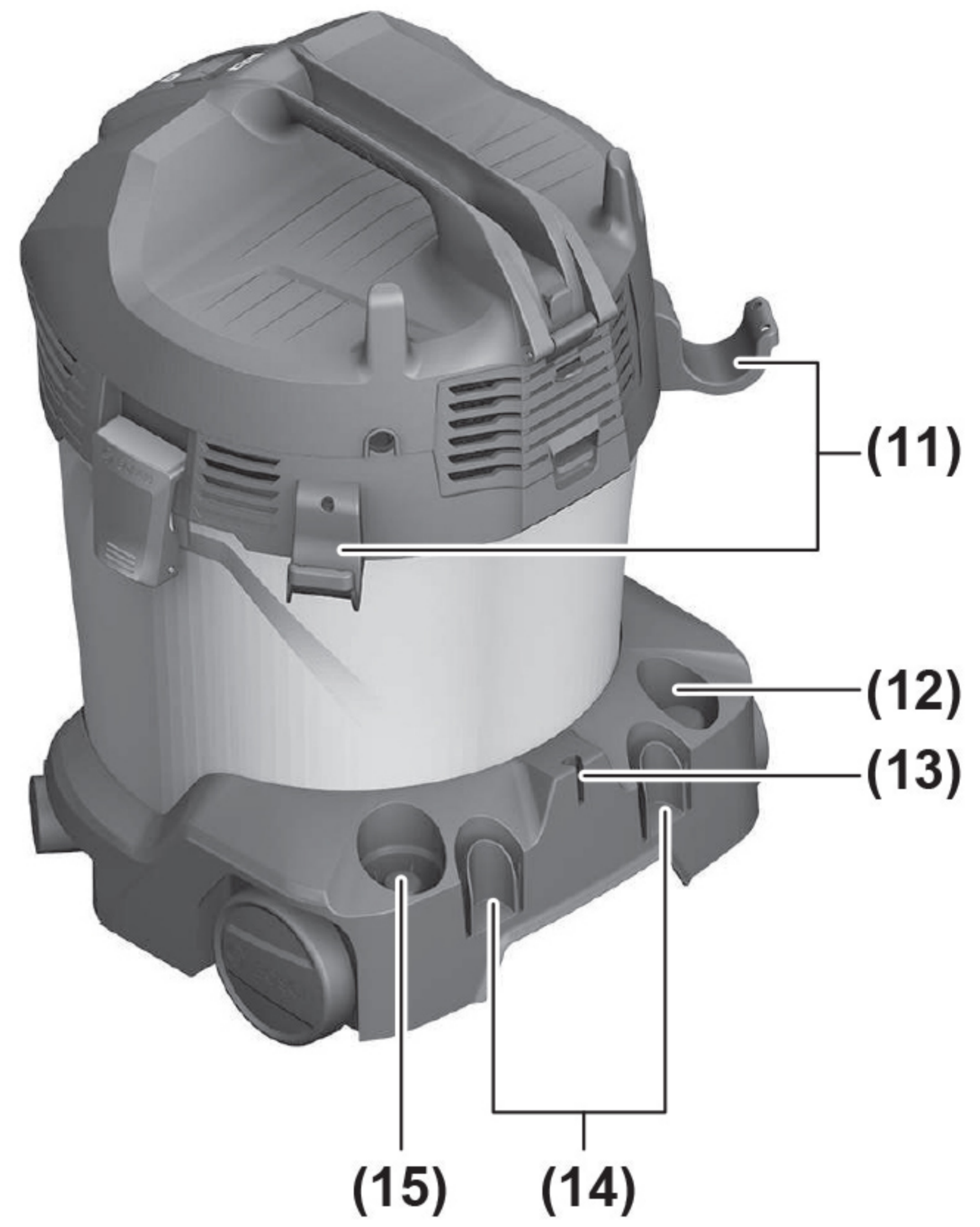
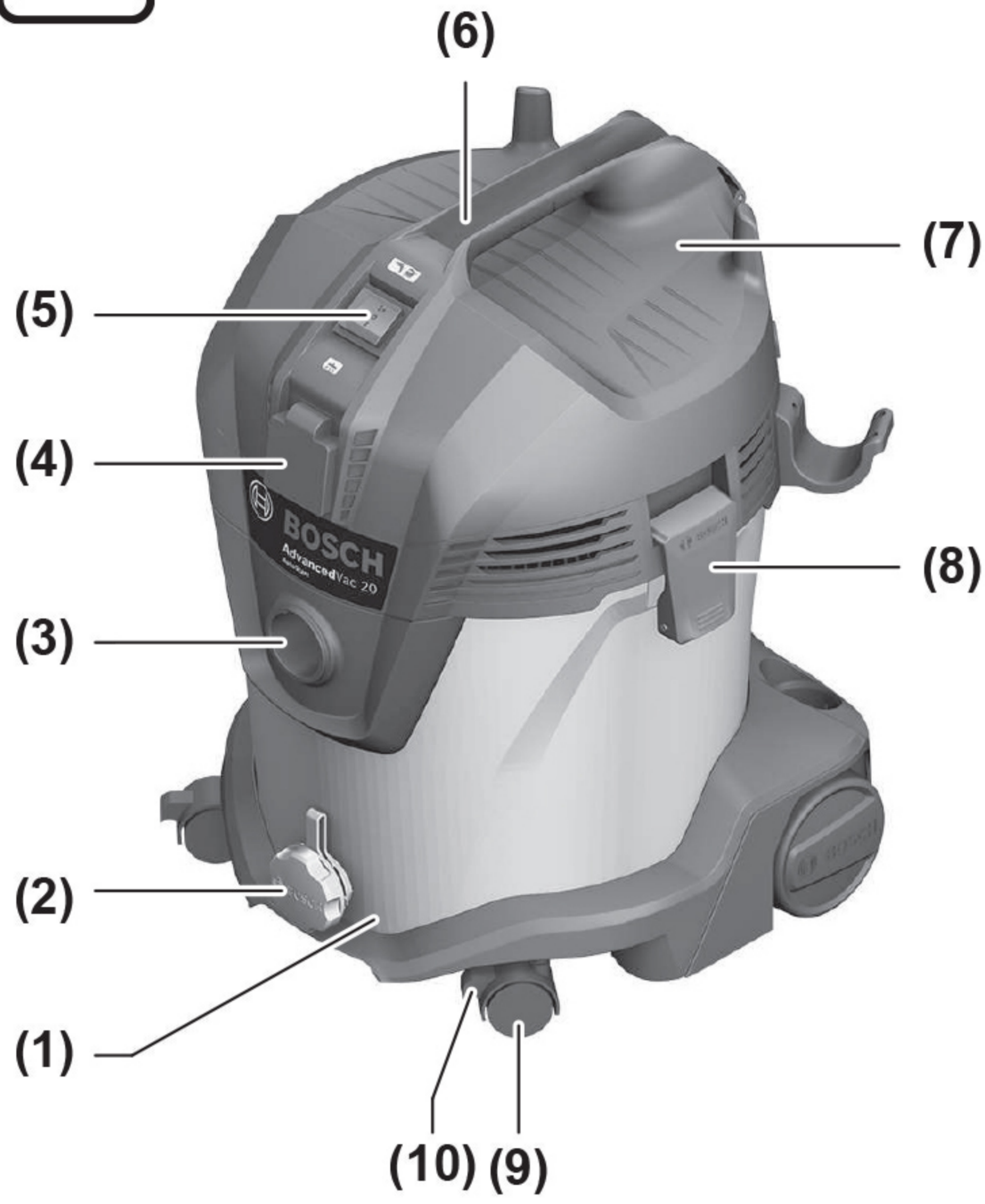
1 609 92A 7UL



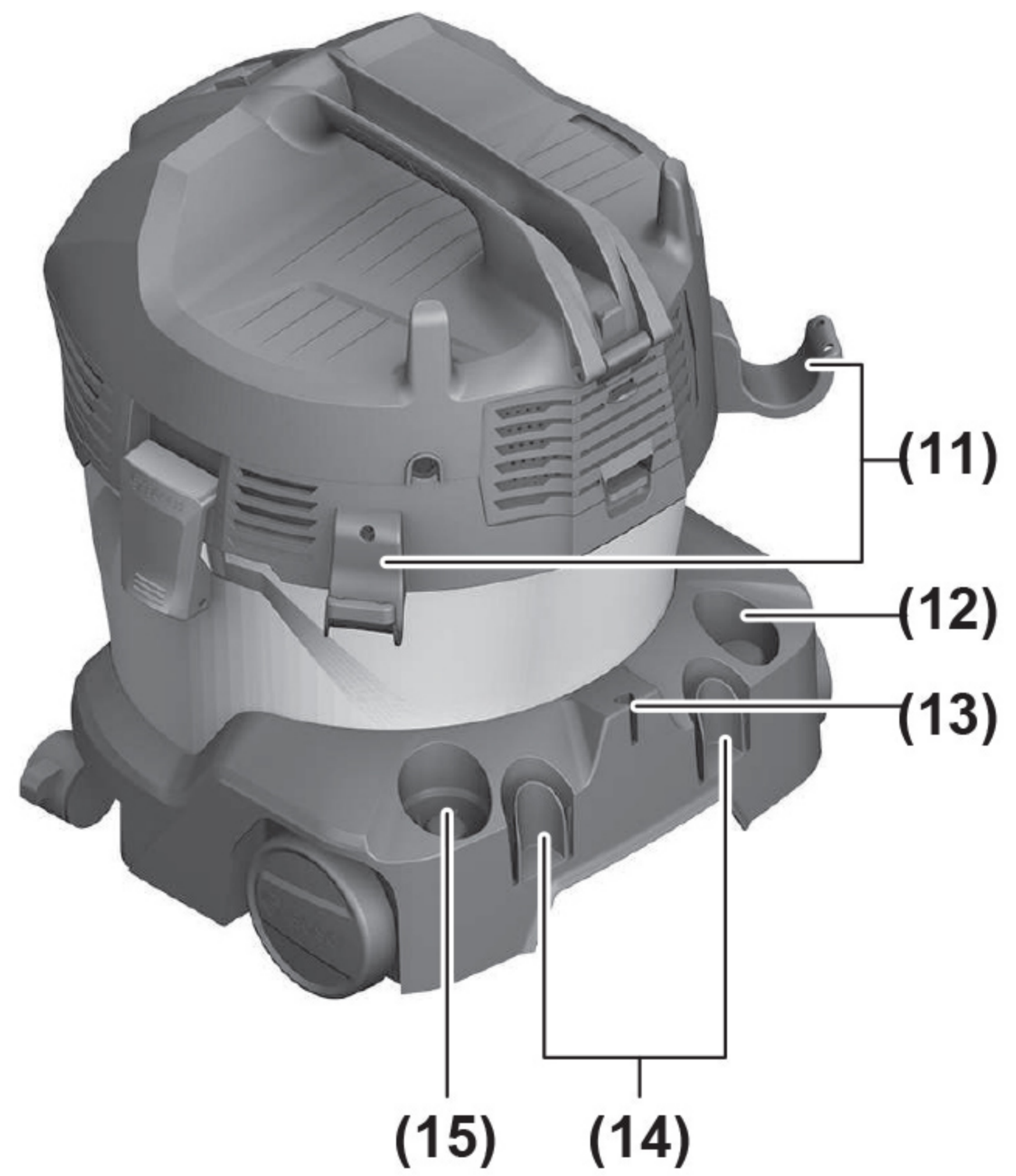
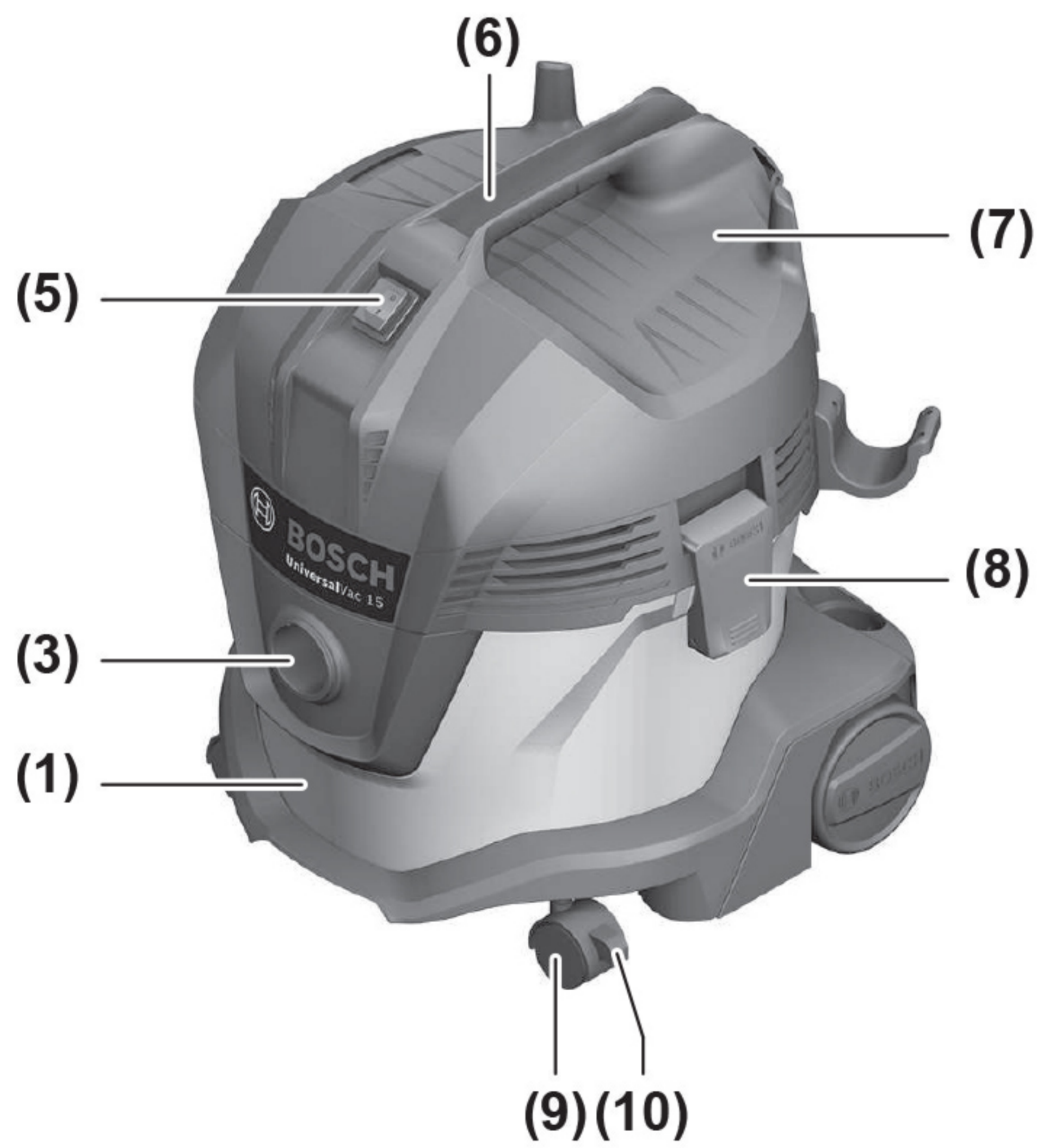
<b>de</b> Originalbetriebsanleitung	<b>ru</b> Оригинальное руководство по эксплуатации	<b>it</b> Originali istruzioni
<b>en</b> Original instructions	<b>uk</b> Оригінальна інструкція з експлуатації	
<b>fr</b> Notice originale	<b>kk</b> Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	
<b>es</b> Manual original	<b>ro</b> Instrucțiuni originale	
<b>pt</b> Manual original	<b>bg</b> Оригинална инструкция	
<b>it</b> Istruzioni originali	<b>mk</b> Оригинална упатство за работа	
<b>nl</b> Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	<b>sr</b> Originalno uputstvo za rad	
<b>da</b> Original brugsanvisning	<b>sl</b> Izvirna navodila	
<b>sv</b> Bruksanvisning i original	<b>hr</b> Originalne upute za rad	
<b>no</b> Original driftsinstruks	<b>et</b> Algupärane kasutusjuhend	
<b>fi</b> Alkuperäiset ohjeet	<b>lv</b> Instrukcijas oriģinālvalodā	
<b>el</b> Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		
<b>tr</b> Orijinal işletme talimatı		
<b>pl</b> Instrukcja oryginalna		
<b>cs</b> Původní návod k používání		
<b>sk</b> Pôvodný návod na použitie		
<b>hu</b> Eredeti használati utasítás		



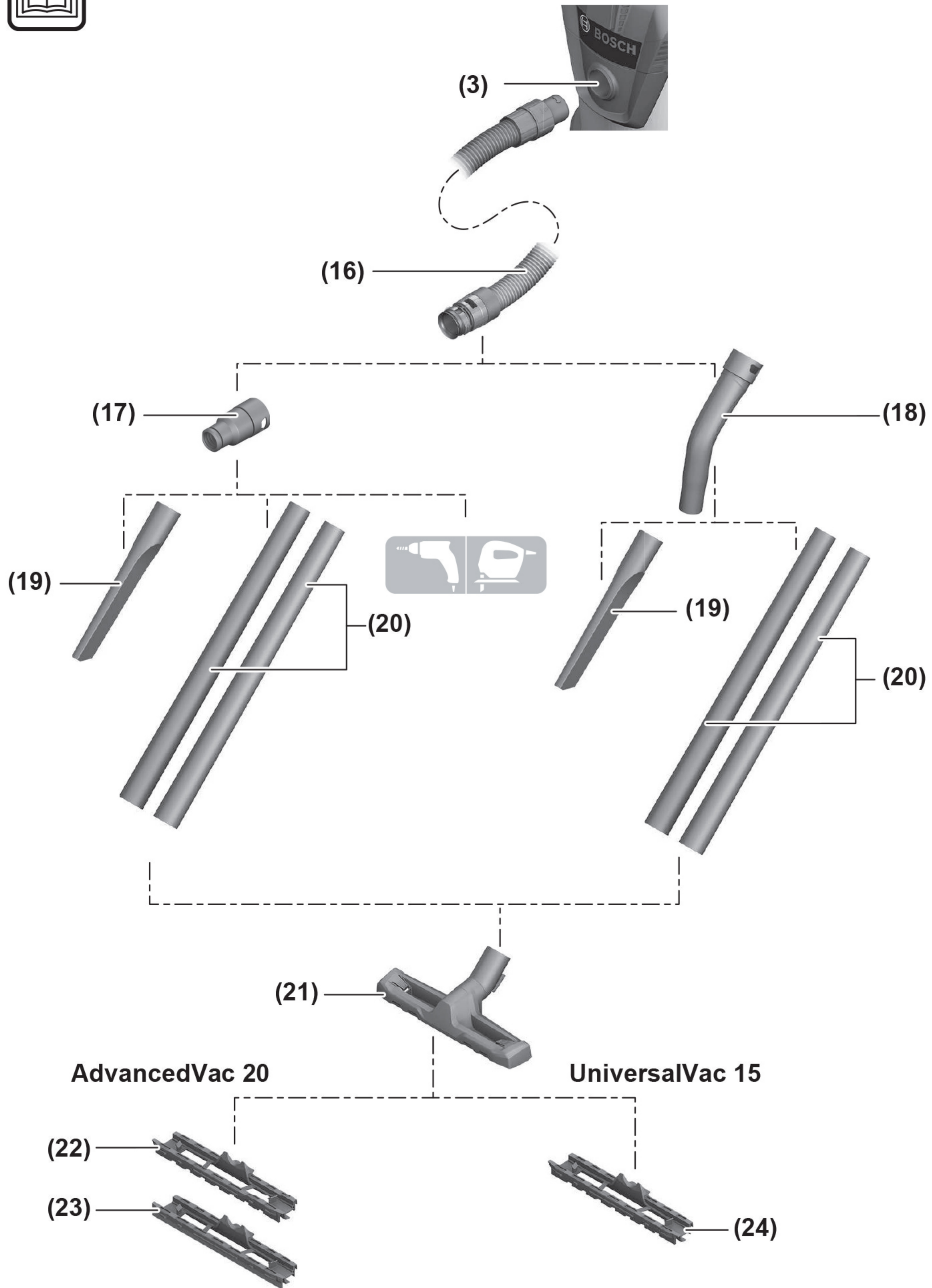
Deutsch .....	Seite	9
English .....	Page	15
Français .....	Page	20
Español .....	Página	26
Português .....	Página	31
Italiano .....	Pagina	36
Nederlands .....	Pagina	42
Dansk .....	Side	47
Svensk .....	Sidan	52
Norsk .....	Side	57
Suomi .....	Sivu	62
Ελληνικά .....	Σελίδα	67
Türkçe .....	Sayfa	72
Polski .....	Strona	79
Čeština .....	Stránka	84
Slovenčina .....	Stránka	89
Magyar .....	Oldal	94
Русский .....	Страница	100
Українська .....	Сторінка	106
Қазақ .....	Бет	112
Română .....	Pagina	118
Български .....	Страница	124
Македонски .....	Страница	130
Srpski .....	Strana	135
Slovenščina .....	Stran	141
Hrvatski .....	Stranica	146
Eesti .....	Lehekülg	151
Latviešu .....	Lappuse	156
Lietuvių k. ....	Puslapis	161

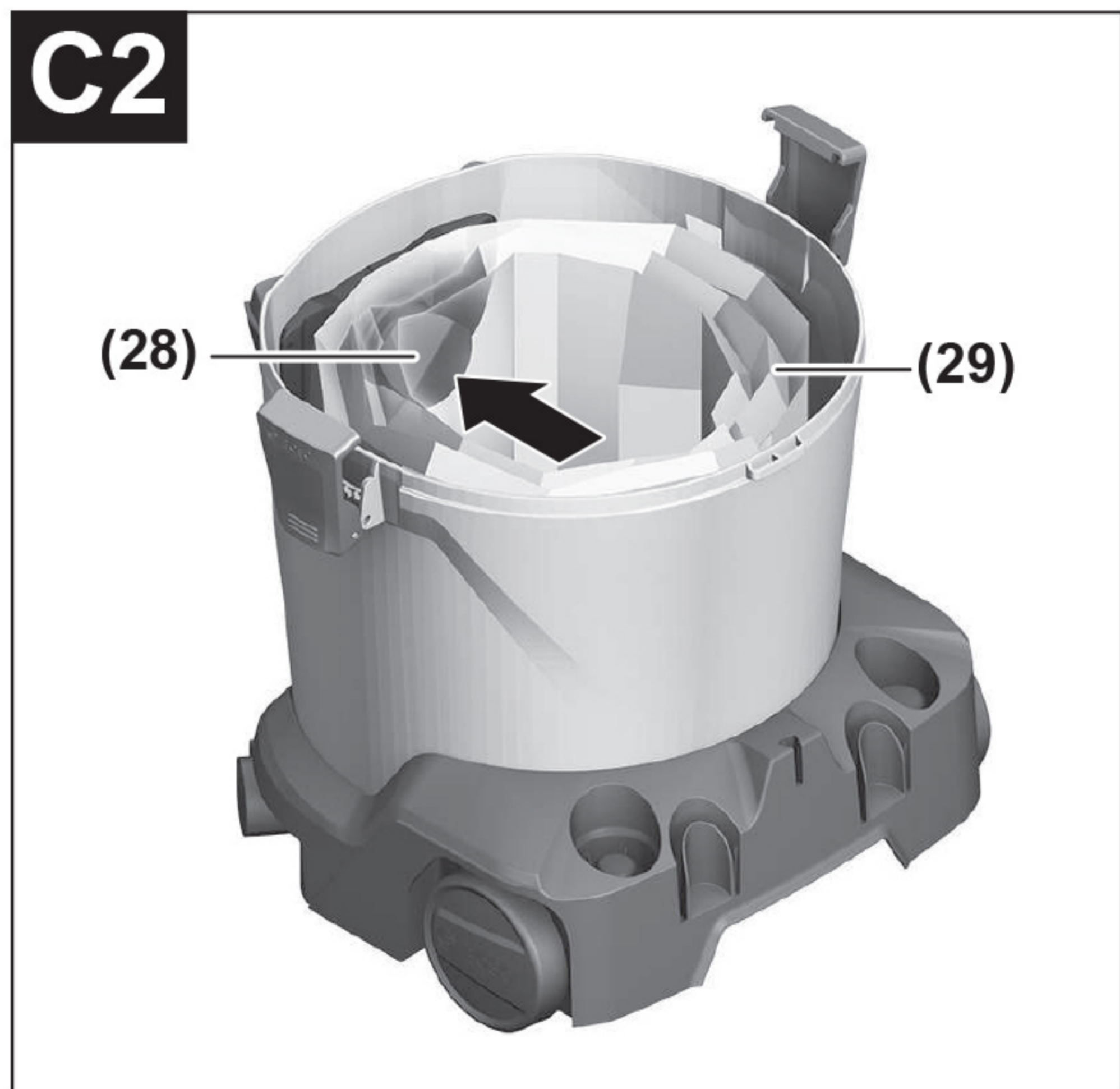
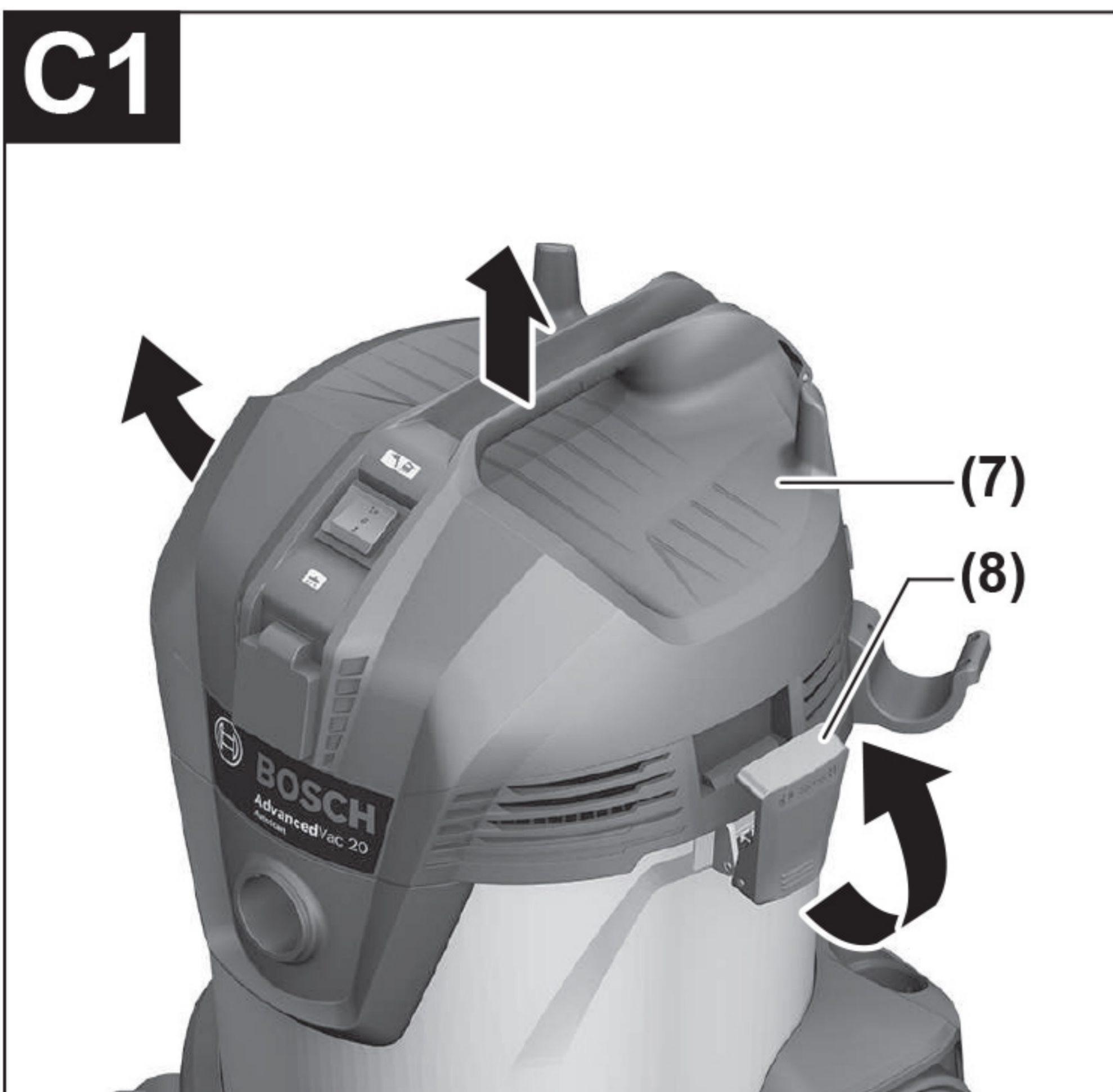
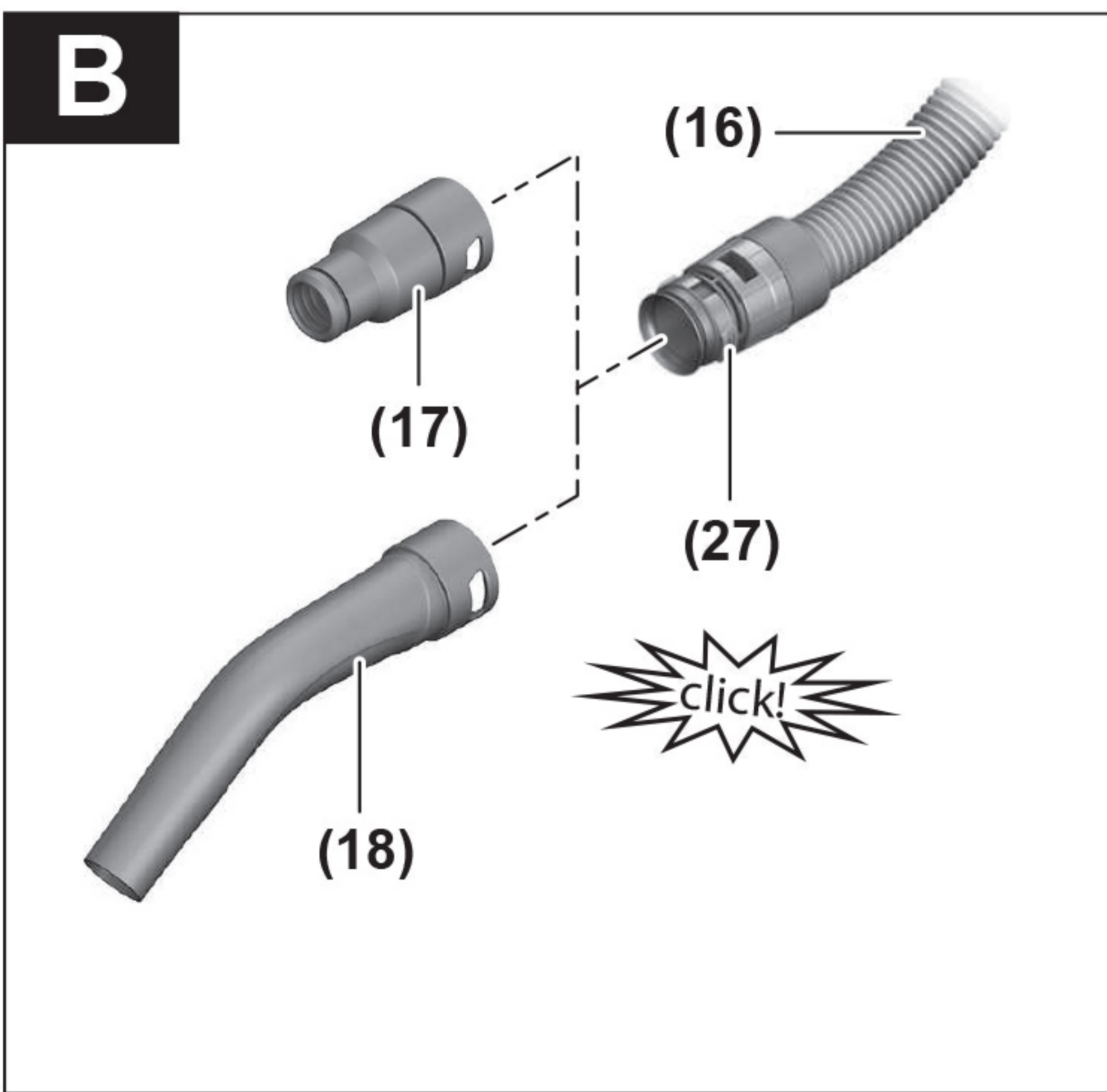
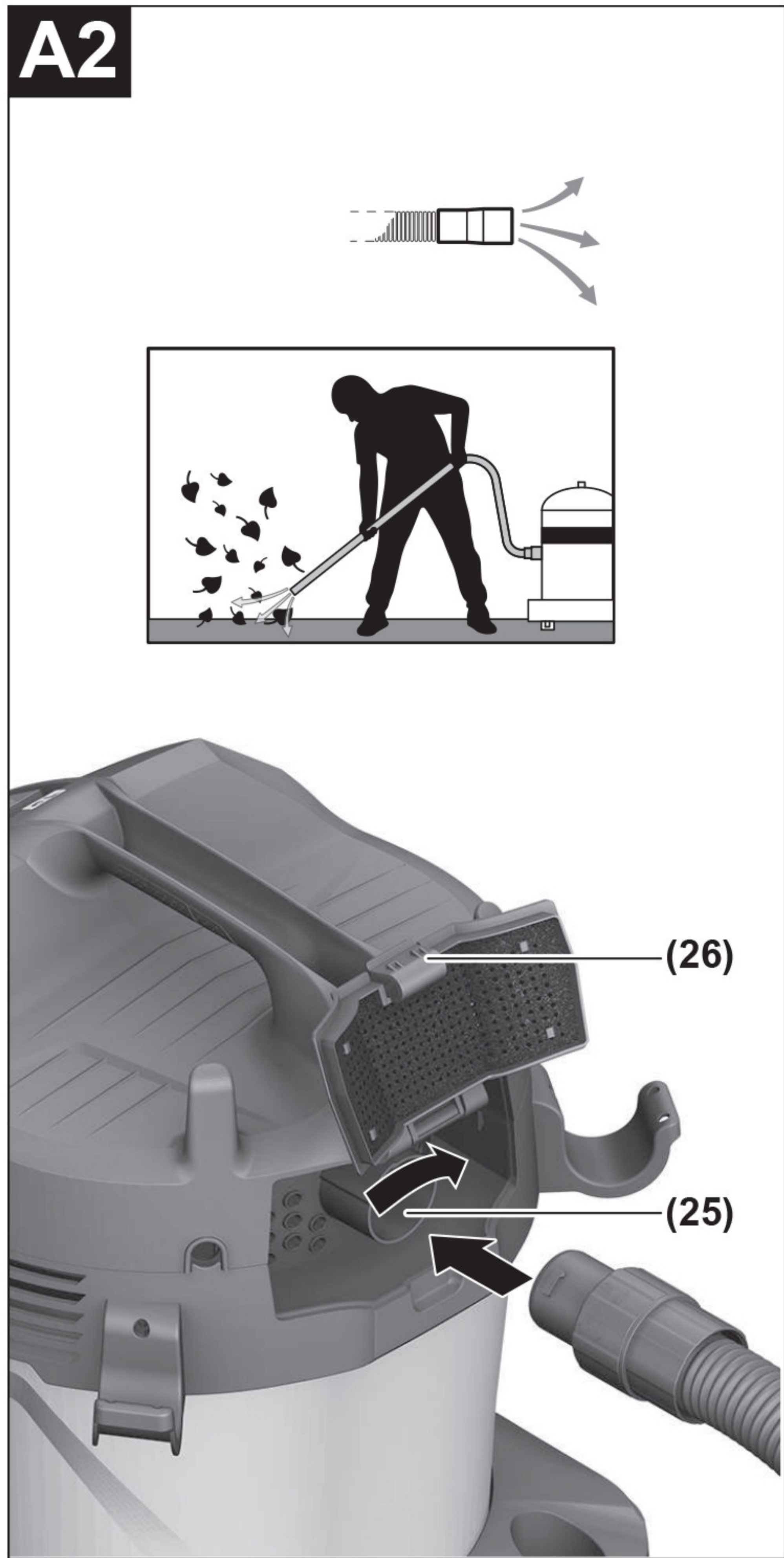
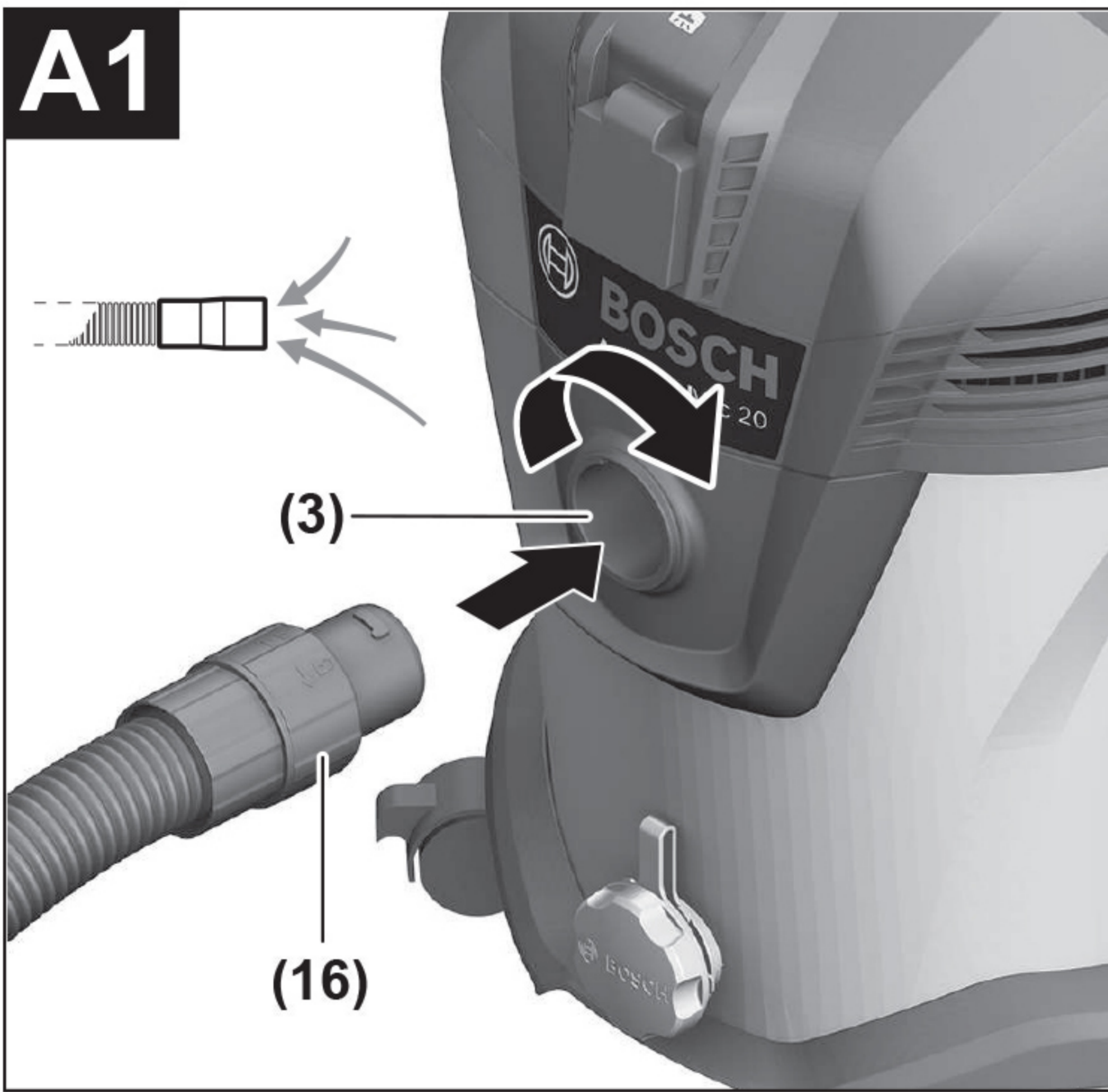


**AdvancedVac 20**

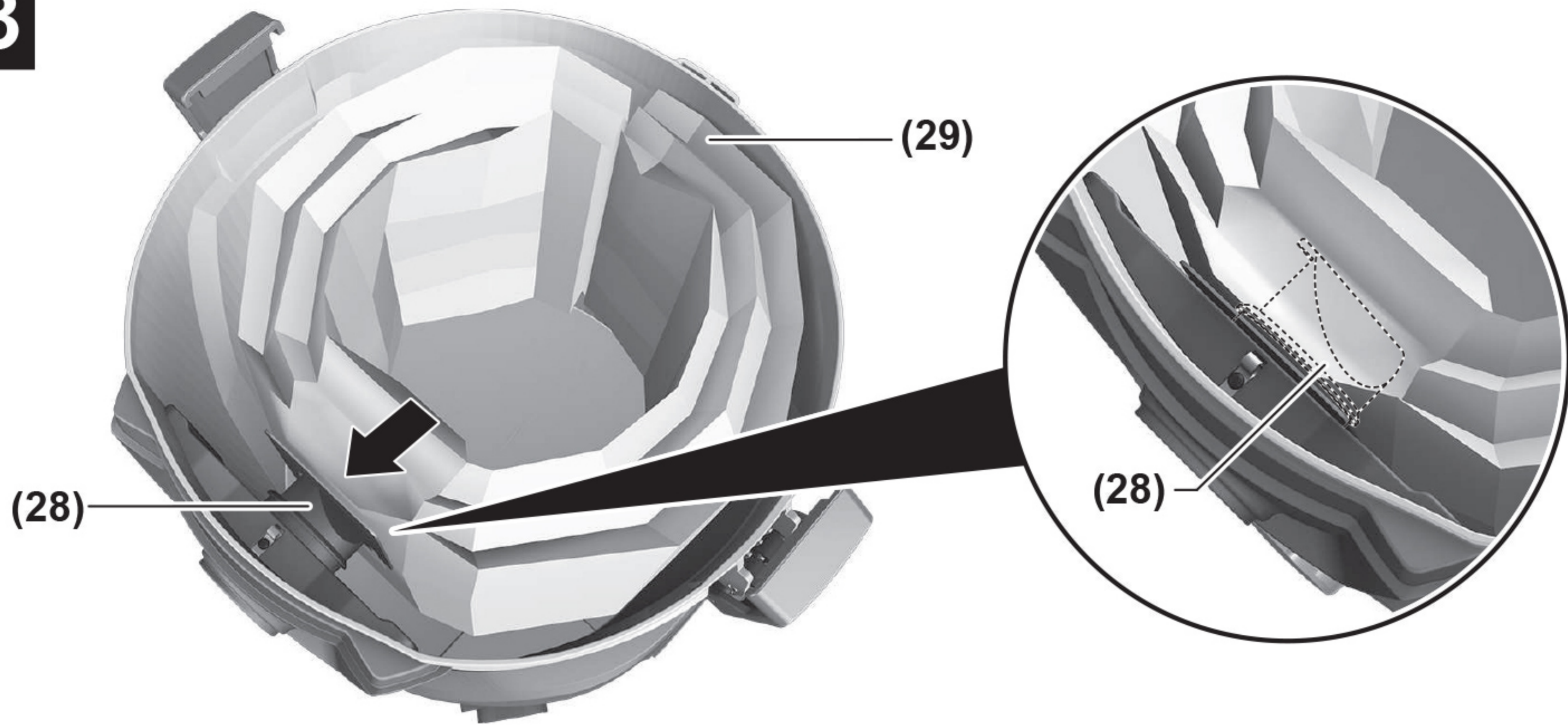


**UniversalVac 15**

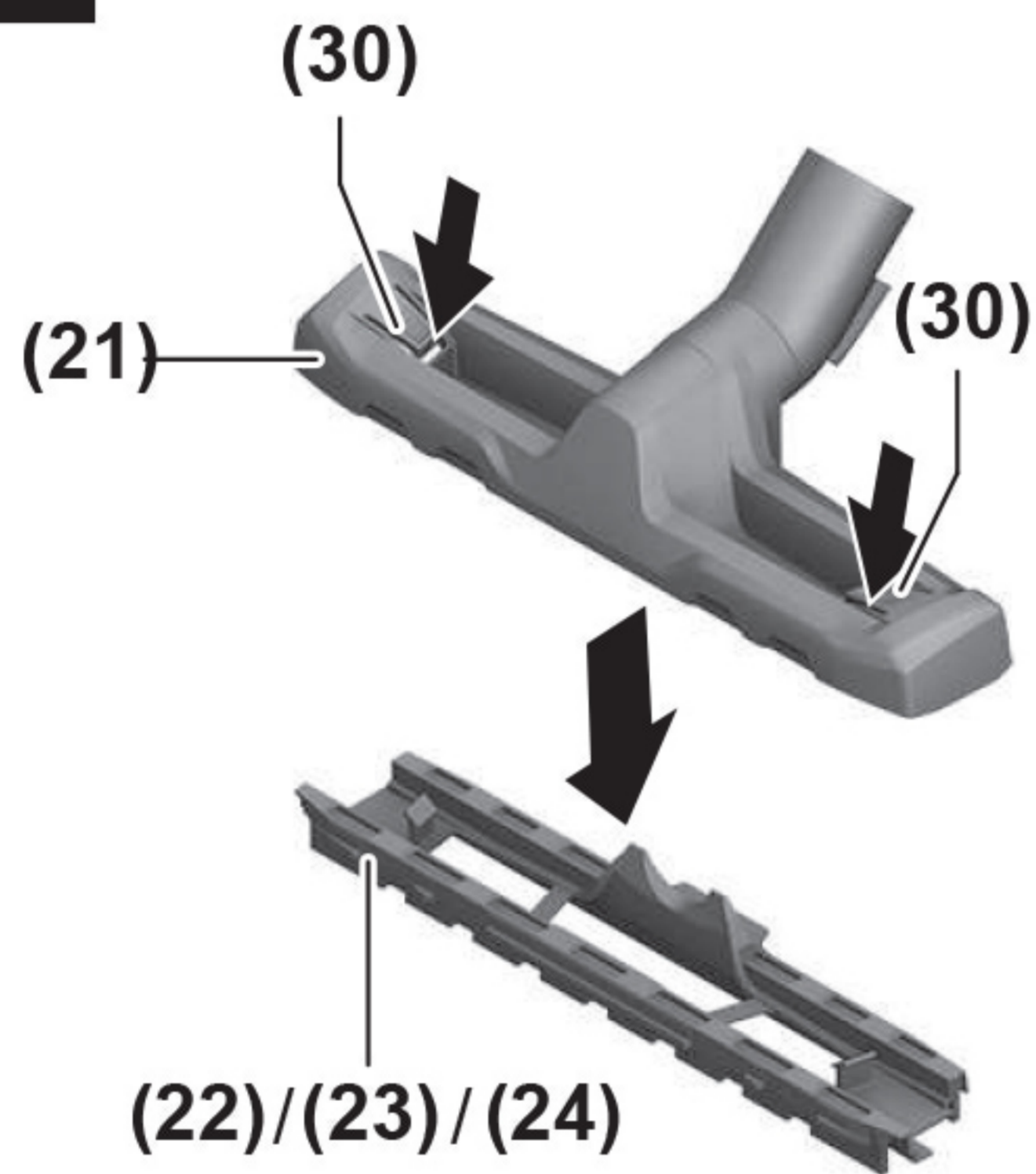




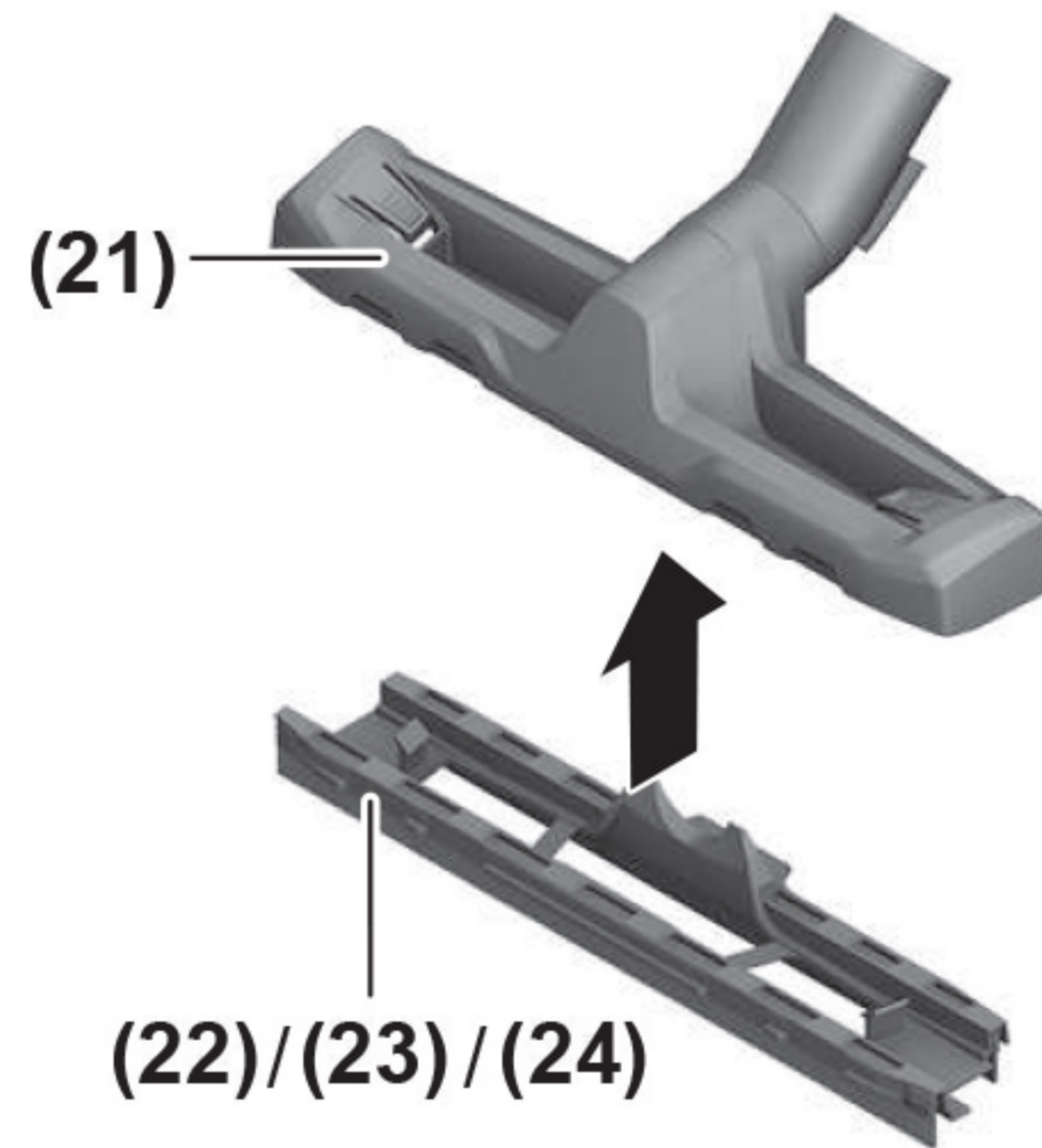
### C3



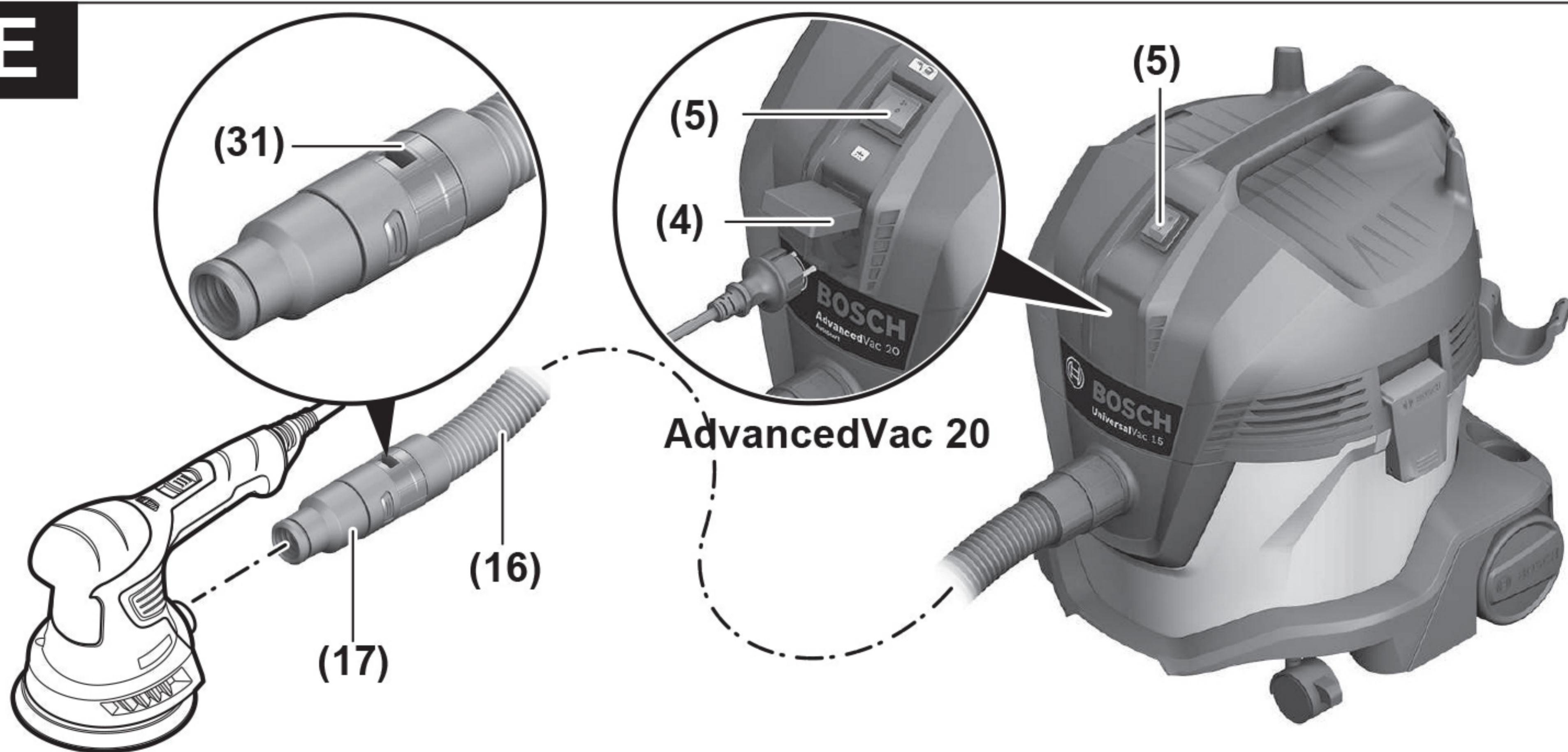
### D1

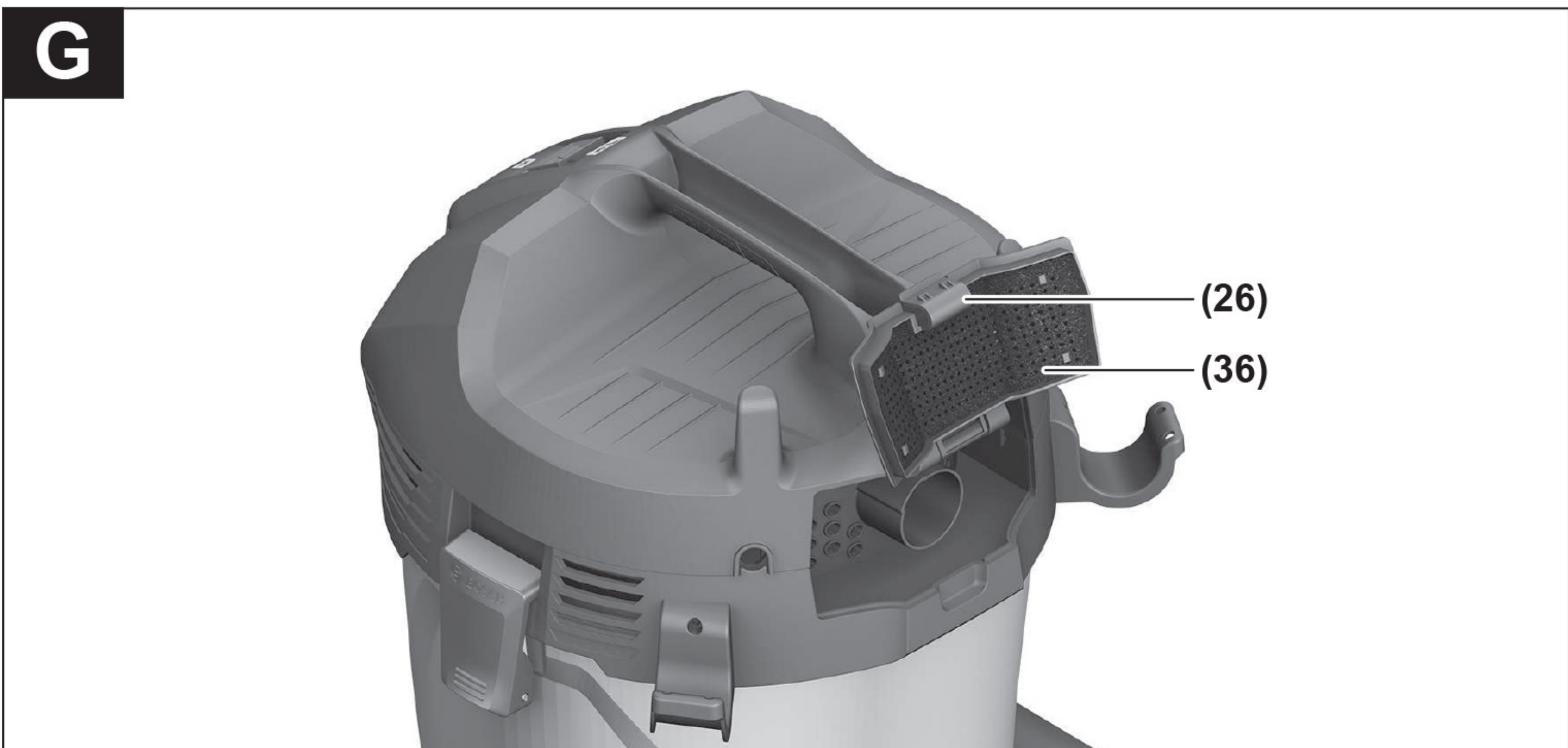
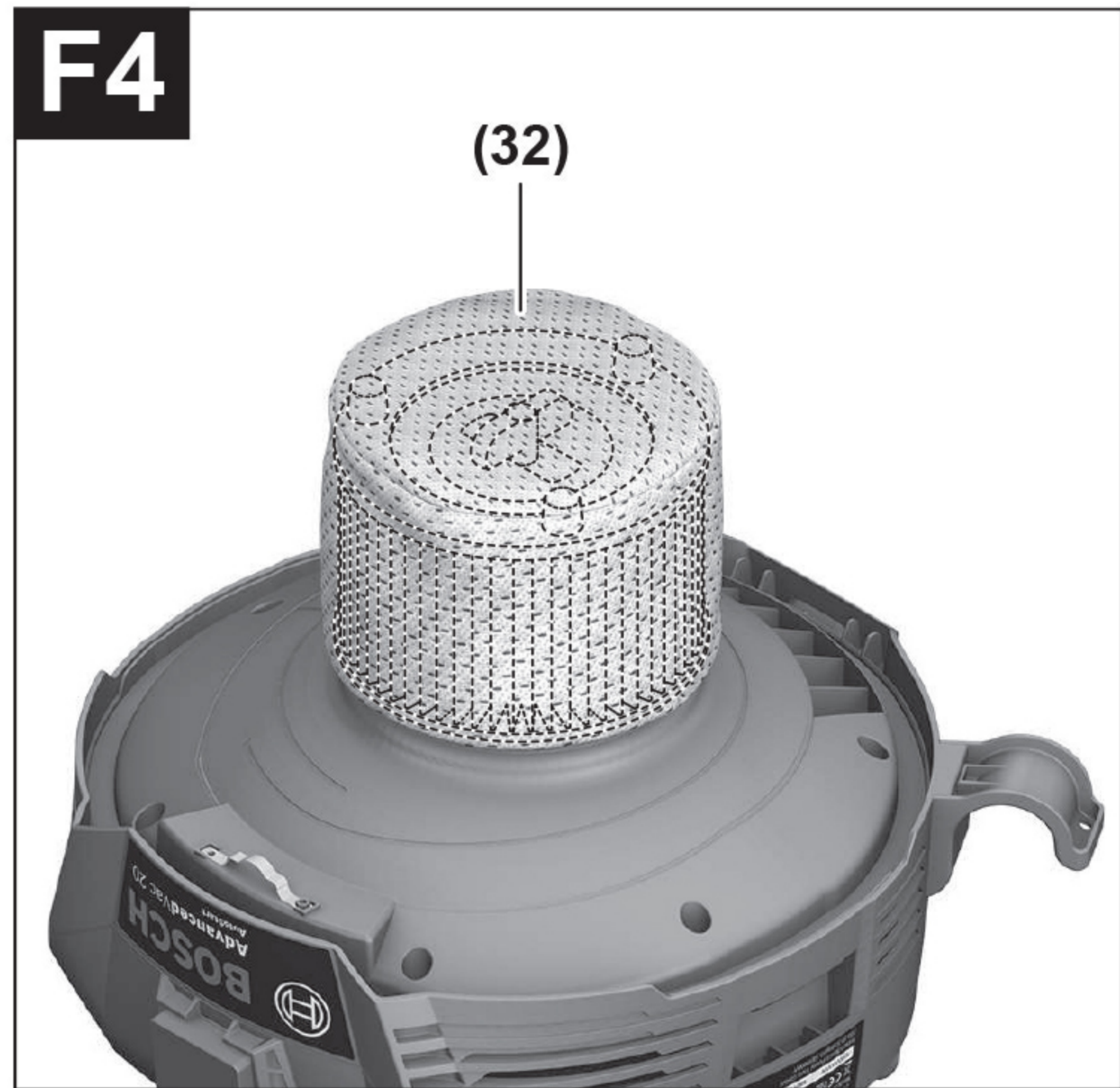
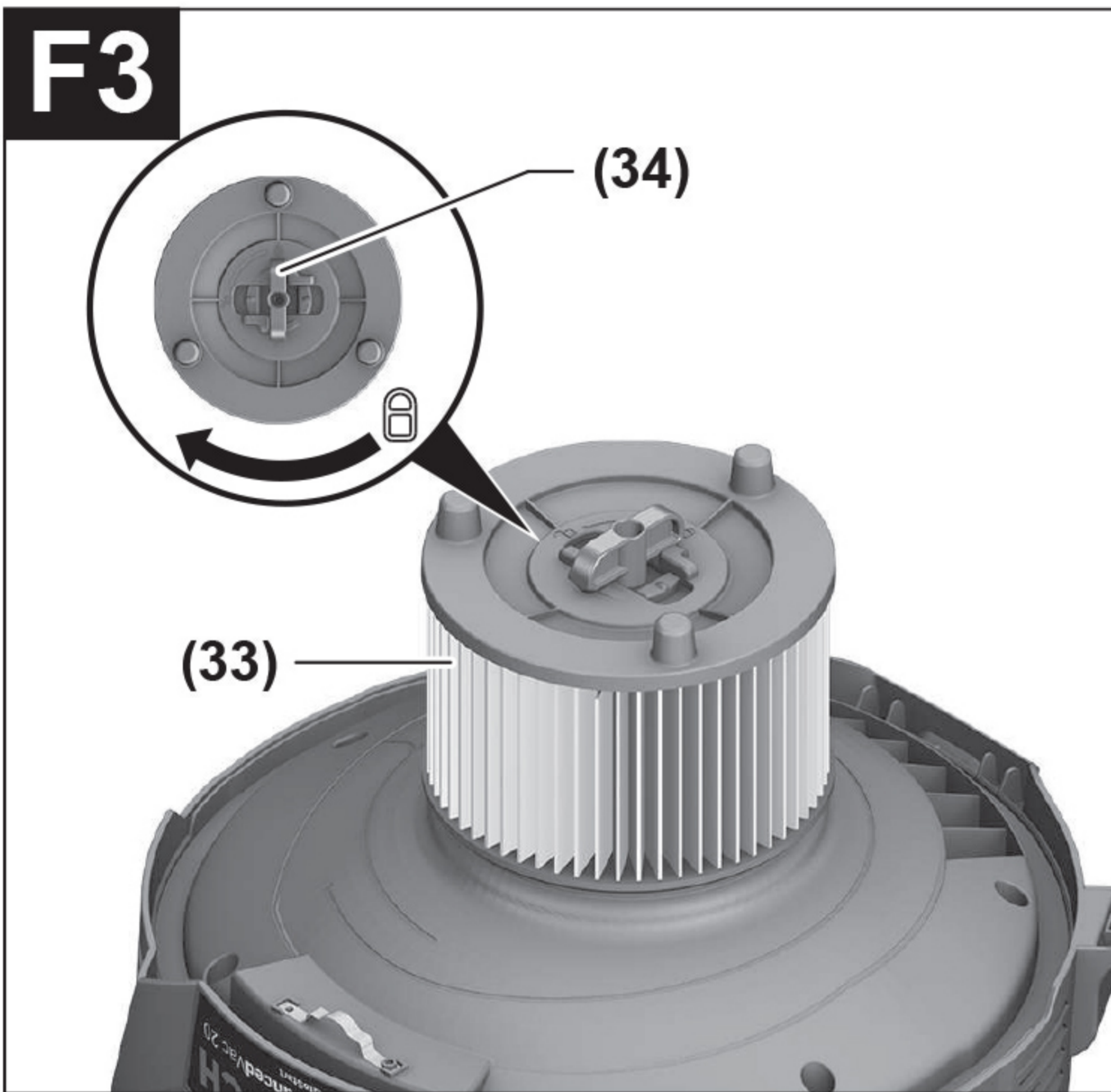
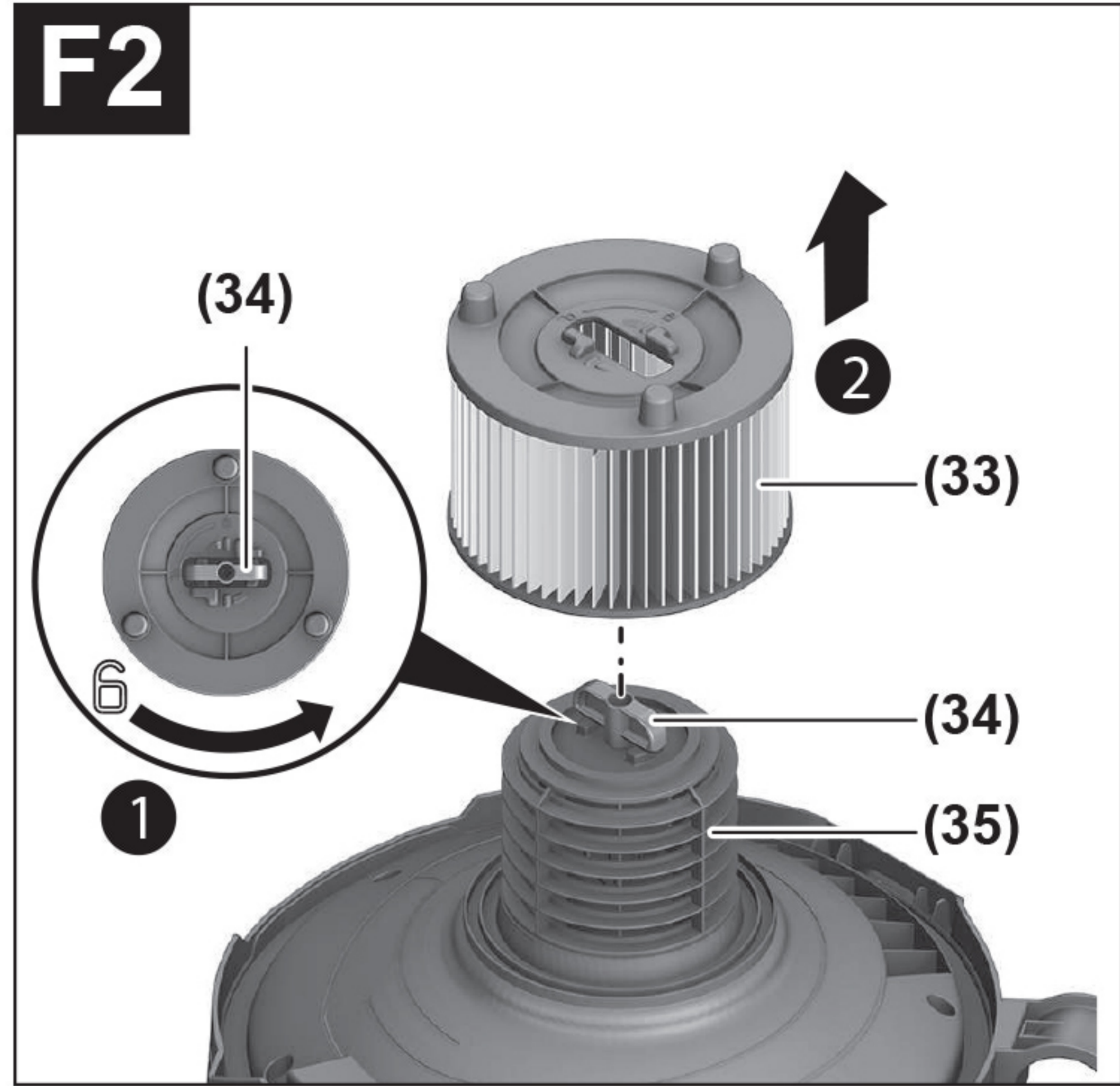
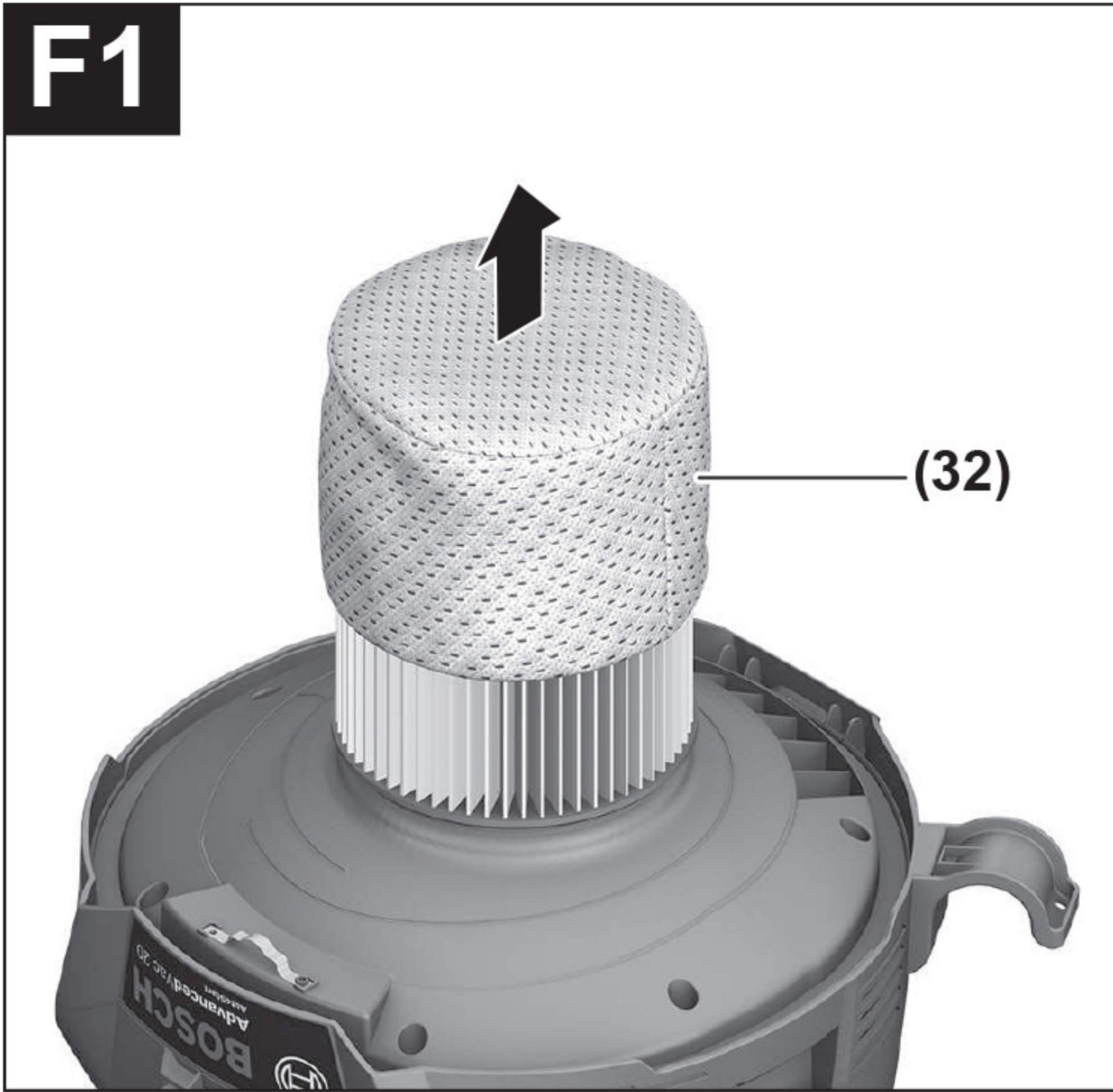


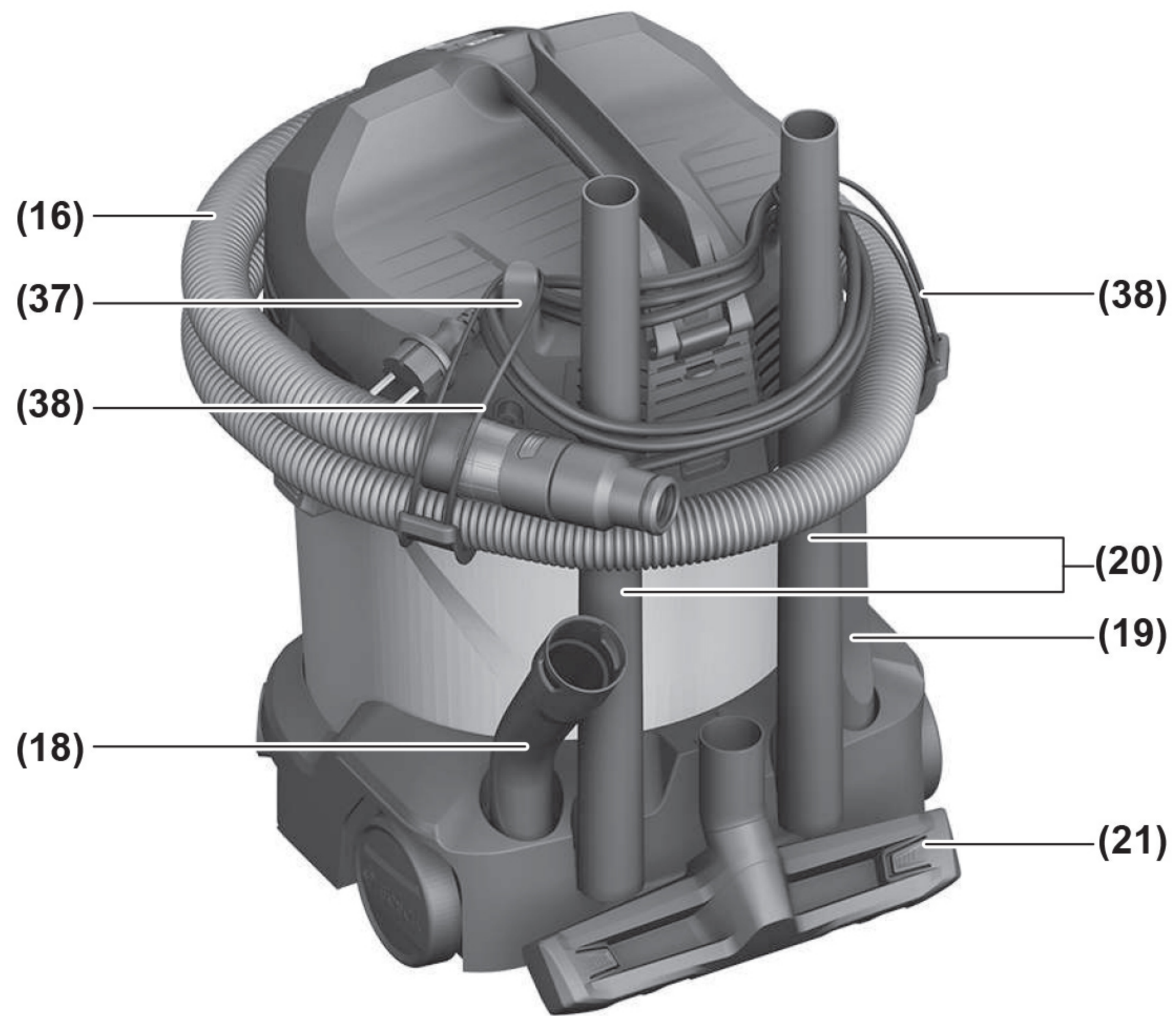
### D2



### E





**H**



## English

### Safety information for vacuum cleaners



**Read all the safety information and instructions.** Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

► **This vacuum cleaner is not intended for use by children or persons with physical, sensory or mental impairments. It should not be used by persons who have insufficient experience and knowledge.** Otherwise, there is a risk of operating errors and injuries.

► **Supervise children.** This will ensure that children do not play with the vacuum cleaner.

**⚠ WARNING** Do not vacuum any harmful substances, e.g. beech or oak wood dust, rock dust or asbestos. These substances are considered carcinogenic. Make sure you inform yourself about the applicable regulations/laws on how to handle harmful types of dust in your country.

► **Only use the vacuum cleaner if you have been adequately informed about how to use it.** Thorough instruction on how to use the equipment prevents accidental misuse and injuries.

**⚠ WARNING** The vacuum cleaner is suitable for vacuuming dry substances, and can also be used to vacuum liquids when taking appropriate measures. The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.

► **Do not use the vacuum cleaner to vacuum combustible or explosive liquids, such as petrol, oil, alcohol or solvents. Do not vacuum hot, burning or explosive dust. Do not operate the vacuum cleaner in areas subject to explosion hazards.** Dust, vapours and liquids can ignite or explode.

**⚠ WARNING** If you notice a foam or water leak, switch off the vacuum cleaner immediately and empty the container. Otherwise, the vacuum cleaner can become damaged.

► **NOTE: The vacuum cleaner must only be stored indoors.**

► **NOTE: Clean the float regularly and check whether it is damaged.** Otherwise, the equipment may not function properly.

► **If operating the vacuum cleaner in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD).** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

► **Always check the vacuum cleaner, cable and plug before use. Do not use the vacuum cleaner if you discover any damage. Do not open the vacuum cleaner yourself. It should be repaired exclusively by a qualified professional using only genuine spare parts.** Damaged vacuum cleaners, cables and plugs increase the risk of electric shock.

► **Do not crush the cable or run the device over it. Do not pull on the power cable to pull the plug out of the socket or to move the vacuum cleaner.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.

► **Pull the plug out of the socket before cleaning or performing maintenance on the vacuum cleaner, making tool adjustments, changing accessories or putting away the vacuum cleaner.** This safety measure prevents the vacuum cleaner from being started accidentally.

► **Ensure that the workplace is well ventilated.**

► **The vacuum cleaner should be repaired exclusively by a qualified professional using only genuine spare parts.** This will ensure that the safety of the vacuum cleaner is maintained.

► **Before using the equipment for the first time, check that the vacuum hose is in perfect condition. Leave the vacuum hose fitted to the vacuum cleaner while doing this so that no dust escapes accidentally.** Otherwise, you may end up inhaling dust particles.

► **Do not sit on the vacuum cleaner.** You can damage the vacuum cleaner this way.

► **Take care when using the power cable and the vacuum hose.** Improper use of these can put other people at risk.

► **Do not clean the vacuum cleaner by spraying a jet of water directly at it.** Water entering the top of the vacuum cleaner will increase the risk of electric shock.

► **Connect the dust extractor to a properly earthed power supply system.** The plug socket and extension cable must have a fully functioning protective conductor.

#### Products sold in GB only:

Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

► **Do not leave the dust extractor running permanently; it is not designed to be used as an extraction unit.**

## Additional Safety Information (AdvancedVac 20)

**⚠ WARNING** Only use the socket for the purpose stipulated in the operating manual.

### Symbols

#### Symbols and their meaning



#### **1+** Automatic start/stop

Extracting dust that accumulates from working power tools  
The dust extractor switches on automatically and off again with a time delay

#### **0**

#### Switching Off



#### **1**

#### Extraction

Extracting dust deposits

max.  
2000 W  
min.  
100 W

Permitted connected load of the connected power tool (country-specific)

## Product description and specifications

### Intended use

The vacuum cleaner is intended for vacuuming/extracting and blowing non-hazardous materials, as well as for vacuuming/extracting non-flammable liquids.

The dust extractor is intended only for private use and not for commercial use.

Only use the dust extractor if you can fully evaluate all functions and carry them out without restrictions, or if you have received corresponding instructions.

The plug socket must only be used in dry conditions during operation.

### Product features

The numbering of the product features refers to the representation of the vacuum cleaner on the graphic pages.

- (1) Container
- (2) Drainage opening for liquids (AdvancedVac 20)

- (3) Hose adapter for vacuuming function
- (4) Socket for power tool (AdvancedVac 20)
- (5) Mode selector switch (AdvancedVac 20)
- (5) On/off switch (UniversalVac 15)
- (6) Carrying handle
- (7) Top part of dust extractor
- (8) Catch for top part of dust extractor
- (9) Castor
- (10) Castor brake
- (11) Vacuum hose holder
- (12) Holder for crevice nozzle
- (13) Holder for floor nozzle
- (14) Holder for suction tube
- (15) Holder for curved nozzle/dust extraction adapter
- (16) Vacuum hose
- (17) Dust extraction adapter
- (18) Curved nozzle
- (19) Crevice nozzle
- (20) Suction tube
- (21) Floor nozzle
- (22) Brush inserts<sup>a)</sup> (AdvancedVac 20)
- (23) Rubber lip<sup>a)</sup> (AdvancedVac 20)
- (24) Rubber lip/brush inserts<sup>a)</sup> (UniversalVac 15)
- (25) Hose adapter for blowing function
- (26) Exhaust air cover
- (27) Snap fastener
- (28) Connection flange
- (29) Dust bag<sup>a)</sup>
- (30) Release buttons for rubber lip/brush inserts
- (31) False air intake
- (32) Textile filter
- (33) Filter
- (34) Filter holder
- (35) Filter basket
- (36) Permanent filter
- (37) Cable holder
- (38) Retaining strap

a) **Accessories shown or described are not included with the product as standard. You can find the complete selection of accessories in our accessories range.**

### Technical data

Wet/dry vacuum cleaner		UniversalVac 15	AdvancedVac 20
Article number		<b>3 603 CD1 1..</b>	<b>3 603 CD1 2..</b>
Rated power input	W	1000	1200
Frequency	Hz	50–60	50–60
Container volume (gross)	l	15	20

Wet/dry vacuum cleaner		UniversalVac 15	AdvancedVac 20
Net volume (liquid)	l	8.5	13.5
Dust bag volume	l	11.8	16.8
Max. vacuum in turbine	mbar	240	260
Max. flow rate of turbine	l/s	65	70
Automatic start/stop		–	●
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	6.9	7.6
Protection class		□/II	⊕/I
Protection rating		IPX4	IPX4
Mains plug Switzerland protection rating		IP55	IP55

The specifications apply to a rated voltage [U] of 230 V. These specifications may vary at different voltages and in country-specific models.

Automatic start/stop <sup>A)</sup>			
	Rated voltage	Maximum power	Minimum power
EU/AUS	220–240 V	2000 W	100 W
UK	220–240 V	1800 W	100 W

A) Permitted connected load of the connected power tool (country-specific)

## Assembly

- **Pull the plug out of the socket before cleaning or performing maintenance on the vacuum cleaner, making tool adjustments, changing accessories or putting away the vacuum cleaner.** This safety measure prevents the vacuum cleaner from being started accidentally.

### Fitting the vacuum hose

#### Extraction Function (see figure A1).

Insert the vacuum hose (16) into the hose adapter (3) and turn it clockwise as far as possible.

#### Blowing Function (see figure A2)

- **The vacuum cleaner has a blowing function. Do not blow exhaust air out into the open air. Only use the blowing function with a clean hose.** Dust can be hazardous to health.
- Switch on the vacuum cleaner for at least 5 seconds (on/off switch (5)/mode selector switch (5) set to the “vacuum” symbol) to clean the vacuum hose (16) of dust deposits.
- Turn the vacuum hose (16) anticlockwise as far as possible and pull it out of the hose adapter (3).
- Open the exhaust air cover (26).
- Insert the vacuum hose (16) into the hose adapter (25) and turn it clockwise as far as possible.

### Fitting the Extraction Accessories

The vacuum hose (16) is equipped with a clip system which can be used to connect vacuuming accessories (dust extraction adapter (17), curved nozzle (18)).

#### Fitting the Dust Extraction Adapter or Curved Nozzle (see figure B)

Fit the dust extraction adapter (17) or the curved nozzle (18) to the vacuum hose (16) until the two snap fasteners (27) on the vacuum hose audibly click into place. To **remove** the adapter, press the snap fasteners (27) inwards and pull apart the components.

#### Fitting the nozzles and tubes

- Then attach the required vacuum accessory (floor nozzle, crevice nozzle, suction tube, etc.) firmly to the curved nozzle (18) or to the dust extraction adapter (17).

#### Changing/inserting the dust bag (dry vacuuming) (see figure C1–C3)

To vacuum dry dirt, you can insert a dust bag (accessory). This makes the dust easier to dispose of.

#### Replacing/Inserting Dust Bag (Accessories)

- Open the catches (8) and remove the top part of the dust extractor (7).
- Pull the full dust bag (29) backwards out of the connection flange (28) and remove it from the vacuum cleaner.
- Place the new dust bag over the vacuum cleaner's connection flange. Make sure that the entire length of the dust bag touches the inside wall of the container (1).
- Put the top part of the vacuum cleaner (7) on and close the catches (8).

#### Replacing the inserts for the floor nozzle (see figures D1–D2)

Depending on the vacuuming application (dry, wet, carpet, etc.), you can clip various inserts (rubber lip, brush inserts) into the floor nozzle (21).

- Press the release buttons (30) on the floor nozzle (21) to release the insert from the floor nozzle.

- Clip the required insert **(22)/(23)/(24)** into the floor nozzle .

## Operation

- ▶ **Pull the plug out of the socket before cleaning or performing maintenance on the vacuum cleaner, making tool adjustments, changing accessories or putting away the vacuum cleaner.** This safety measure prevents the vacuum cleaner from being started accidentally.

### Start-up

- ▶ **Pay attention to the mains voltage.** The voltage of the power source must correspond with the data on the type plate of the vacuum cleaner.

The dust extractor must categorically not be used in potentially explosive areas.


To ensure optimum suction power, you must always fully unwind the vacuum hose **(16)** from the top part of the dust extractor **(7)**.

- ▶ **Products that are only sold in AUS and NZ:** Use a residual current device (RCD) with a nominal residual current of 30 mA or less.
- ▶ **Do not use damaged filters (e.g. no cracks, small holes, etc.). Replace any damaged filters immediately.**


### Dry Vacuuming

#### Extracting Dust Deposits

##### UniversalVac 15

- To **switch on** the vacuum cleaner, set the on/off switch **(5)** to the “vacuum” symbol.  **1**
- To **switch off** the vacuum cleaner, set the on/off switch **(5)** to the “switch off” symbol. **0**

##### AdvancedVac 20

- To **switch on** the dust extractor, set the mode selector switch **(5)** to the “extraction” symbol.  **1**
- To **switch off** the dust extractor, set the mode selector switch **(5)** to the “switch off” symbol. **0**

#### Extracting Dust that Accumulates from Working Power Tools (see figure E)


- Mount the dust extraction adapter **(17)**.
- Insert the dust extraction adapter **(17)** into the extraction outlet of the power tool.

**Note:** When working with power tools that have a low air feed into the vacuum hose (e.g. jigsaws, sanders, etc.), the false air intake **(31)** of the vacuum hose **(16)** must be opened. This will improve the total output of the dust extractor and the power tool.

To do this, turn the ring above the false air intake **(31)** until the opening is at its maximum size.

##### AdvancedVac 20

The dust extractor has a plug socket with a protective earth contact **(4)** that can be used to connect an external power tool. Observe the maximum permitted connected load of the connected power tool.

- To **activate the automatic start/stop** function of the vacuum cleaner, set the mode selector switch **(5)** to the “automatic start/stop” symbol.  **1+**
- To **start** the dust extractor, switch on the power tool connected to the plug socket **(4)**. The dust extractor will start automatically.
- To **stop dust extraction**, switch the power tool off. The automatic start/stop run-on function will run for up to 6 seconds longer in order to extract the remaining dust from the vacuum hose.
- To **switch off** the dust extractor, set the mode selector switch **(5)** to the “switch off” symbol. **0**

### Wet Extraction

- ▶ **Do not use the vacuum cleaner to vacuum combustible or explosive liquids, such as petrol, oil, alcohol or solvents. Do not vacuum hot, burning or explosive dust. Do not operate the vacuum cleaner in areas subject to explosion hazards.** Dust, vapours and liquids can ignite or explode.
- ▶ **The vacuum cleaner must not be used as a water pump.** The vacuum cleaner is designed for vacuuming air and vacuuming water mixtures.
- ▶ **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the dust extractor.**

#### Steps to Take before Wet Extraction

- Open the catches **(8)** and remove the top part of the dust extractor **(7)**.
- Before vacuuming wet dirt, remove the dust bag **(29)** and textile filter **(32)**, and empty the container **(1)**.
- Clean the filter **(33)**.
- Replace the top part of the vacuum cleaner **(7)** and close the catches **(8)**.
- **AdvancedVac 20:** Fit the rubber lip **(23)** in the floor nozzle **(21)**.

#### Vacuuming up Liquids

The vacuum cleaner is fitted with a float. The suction power is reduced when the maximum fill level is reached. Switch the vacuum cleaner off immediately (on/off switch **(5)**/mode selector switch **(5)** to the “vacuum” symbol).

- Empty the container **(1)**.
- **AdvancedVac 20:** Empty the container via the drainage opening for liquids **(2)**.

#### Steps to Take after Wet Extraction

To prevent mould growth after vacuuming wet dirt:

- Remove the top part of the vacuum cleaner **(7)** and leave it to dry thoroughly.

- Remove the filter **(33)** and also leave this to dry thoroughly.

## Maintenance and service

### Maintenance and Cleaning



- ▶ **Pull the plug out of the socket before cleaning or performing maintenance on the vacuum cleaner, making tool adjustments, changing accessories or putting away the vacuum cleaner.** This safety measure prevents the vacuum cleaner from being started accidentally.
- ▶ **To ensure safe and efficient operation, always keep the dust extractor and the ventilation slots clean.**
- ▶ **Wear a dust mask when servicing and cleaning the vacuum cleaner.**

In order to avoid safety hazards, if the power supply cord needs to be replaced, this must be done by **Bosch** or by an after-sales service centre that is authorised to repair **Bosch** power tools.

### Cleaning/replacing the filter (see figures F1–F4)

The suction power is dependent on the condition of the filter. Therefore, the filter should be cleaned regularly.

Replace any damaged filters immediately.

- Open the catches **(8)** and remove the top part of the dust extractor **(7)**.
  - Remove the textile filter **(32)** from the filter **(33)** and tap it repeatedly to remove dirt.
  - Turn the filter holder **(34)** as far as it will go in the direction of rotation  and remove the filter **(33)** from the container **(1)**.
  - Brush the pleats of the filter with a soft brush  
*or*  
replace the filter if damaged.
  - Place the filter **(33)** over the filter basket **(35)** and turn the filter holder **(34)** as far as it will go in the direction of rotation .
- Make sure that the opening of the filter **(33)** is lined up precisely with the positioning cam on the filter basket **(35)**. The filter holder **(34)** clicks into place.
- Place the textile filter **(32)** over the filter **(33)**. Make sure that the textile filter **(32)** covers the filter **(33)** completely and the elasticated edge is slotted in the groove between the filter and the housing.
  - Replace the top part of the vacuum cleaner **(7)** and close the catches **(8)**.

### Cleaning the container

- Wipe the container **(1)** from time to time using a non-abrasive off-the-shelf cleaning product and leave it to dry.

### Cleaning the Permanent Filter (see figure G)

Clean the permanent filter **(36)** from time to time in order to ensure that the dust extractor continues to perform optimally.

- Open the exhaust air cover **(26)** and remove the permanent filter **(36)**.
- Rinse the permanent filter **(36)** under running water and then leave it to dry.
- Reinsert the cleaned filters, ensuring that they are positioned correctly and securely. Close the exhaust air cover **(26)** again.

### Faults

If the suction power is insufficient, check:

- Is the top part of the vacuum cleaner **(7)** positioned correctly?
- Is the hose system blocked?
- Are the suction tubes **(20)** firmly joined together?
- Is the container **(1)** full?
- Is the dust bag **(29)** full?
- Are the filters clogged with dust?

If the dust extractor overheats, it will switch off. Proceed as follows:

- Leave the dust extractor to cool down for 60 mins.
- Remove the mains plug from the plug socket and insert it back into the plug socket.
- Ensure that the container **(1)** and dust bag **(29)** are empty and that the vacuum hose **(16)**, filter **(33)** and permanent filter **(36)** are not clogged.

Regularly emptying the container **(1)** will ensure optimum suction power.

If sufficient suction power is not achieved after following these steps, please contact a **Bosch** customer service agent.

### Storage and transport (see figure H)

- Insert the suction tubes **(20)** into the holders **(14)**.
- Wrap the vacuum hose **(16)** around the top part of the vacuum cleaner and place in the holders **(11)**, put the end of the vacuum hose in one of the two **(11)**.
- Wrap the power cable around the cable holder **(37)**.
- Attach the retaining strap **(38)** to the cable holders **(37)**.
- Insert the curved nozzle **(18)** or the extraction adapter **(17)** into the holder **(15)**.
- Insert the crevice nozzle **(19)** into the holder **(12)**.
- Insert the floor nozzle **(21)** into the holder **(13)**.
- Carry the vacuum cleaner by the carrying handle **(6)**.
- Store the vacuum cleaner in a dry room and secure it so that it cannot be used by unauthorised persons.
- Apply the castor brake **(10)** to hold the castors **(9)** in place.

### After-Sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. You can find explosion drawings and information on spare parts at: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

The Bosch product use advice team will be happy to help you with any questions about our products and their accessories.

## Русский

### Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

#### Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

#### Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

#### Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

#### Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

#### Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

#### Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)

### Указания по технике безопасности для пылесосов



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

- ▶ **Этот пылесос не рассчитан на использование детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями.** Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.

- ▶ **Не оставляйте детей без присмотра.** Дети не должны играть с пылесосом.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Не собирайте вредные для здоровья материалы, например, древесную пыль бука или дуба, пыль горных пород, асбест.** Эти вещества являются канцерогенными. Осведомьтесь о действующих в Вашей стране положениях/законах относительно обращения с вредной для здоровья пылью.

- ▶ **Используйте пылесос только в том случае, если Вы получили достаточно информации об использовании.** Тщательный инструктаж снижает риск неправильной эксплуатации и травм.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Пылесос предназначен для собирания сухих веществ, а при принятии соответствующих мер – также для собирания жидкостей.** Проникновение воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электротоком.

- ▶ **Не собирайте пылесосом горючие или взрывоопасные жидкости, например, бензин, масло, спирт, растворители. Не всасывайте горячую, горючую или взрывоопасную пыль. Не пользуйтесь пылесосом в помещениях с высокой взрывоопасностью.** Пыль, пары или жидкости могут загореться или взорваться.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выходе пены или воды из пылесоса сразу выключайте пылесос и опорожняйте контейнер.

Иначе пылесос может быть поврежден.

- ▶ **ВНИМАНИЕ!** Храните пылесос только внутри помещений.
- ▶ **ВНИМАНИЕ!** Регулярно очищайте поплавки и проверяйте его на предмет повреждений. Они могут негативно сказаться на функциональной способности.
- ▶ Если невозможно избежать применения пылесоса в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.
- ▶ Каждый раз перед началом работы проверяйте пылесос, шнур питания и штепсель. Не пользуйтесь пылесосом при обнаружении повреждений. Не открывайте пылесос самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей. Поврежденные пылесосы, шнуры питания и штепсели повышают риск поражения электрическим током.
- ▶ Не переезжайте и не сдавливайте шнур. Не тяните за шнур для извлечения вилки из розетки или для перемещения пылесоса. Поврежденный шнур повышает риск поражения электричеством.
- ▶ Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройке, замене принадлежностей или перед хранением извлекайте вилку из розетки. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.
- ▶ Обеспечивайте хорошую вентиляцию на рабочем месте!
- ▶ Ремонт пылесоса разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей. Этим обеспечивается безопасность пылесоса.
- ▶ Перед эксплуатацией проверяйте безупречное состояние шланга отсасывания. Оставляйте при этом шланг отсасывания подключенным к пылесосу, чтобы пыль случайно не высыпалась. Иначе Вы можете вдохнуть пыль.
- ▶ Не садитесь на пылесос. Этим Вы можете повредить пылесос.
- ▶ Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром и шлангом отсасывания. Иначе Вы можете подвергнуть опасности других людей.

- ▶ **Не очищайте пылесос под прямой струей воды.** Проникновение воды в крышку пылесоса увеличивает риск удара электрическим током.
- ▶ **Подключайте пылесос к заземленной надлежащим образом сети.** В розетке и удлинителе должен быть исправный защитный провод.
- ▶ **Не используйте пылесос в качестве устройства для постоянного всасывания.**

## Дополнительные указания по технике безопасности (AdvancedVac 20)

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте розетку только в указанных в руководстве по эксплуатации целях.

## Символы

### Символы и их значение



#### 1+ Автоматическое включение/выключение

Всасывание пыли от работающих электроинструментов  
Пылесос включается автоматически, выключение происходит с задержкой по времени



#### 0 Выключение



#### 1

#### Режим всасывания

Всасывание отложений пыли

max.  
2000 W  
min.  
100 W

Указание максимально допустимой общей потребляемой мощности подключенного электроинструмента (в зависимости от страны)

## Описание продукта и услуг

### Применение по назначению

Пылесос предназначен для всасывания/собиранья и выдувания не опасных для здоровья веществ, а также для всасывания/собиранья негорючих жидкостей.

Пылесос предназначен исключительно для личного, некоммерческого использования.

Используйте пылесос только в том случае, если Вы полностью ознакомились со всеми функциями и в состоянии пользоваться ими без каких-либо ограничений или получили соответствующие указания.

Во время работы розетку можно использовать только в сухих условиях.

### Изображенные составные части

Нумерация составных частей выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Контейнер</li> <li>(2) Выпускное отверстие для жидкостей (AdvancedVac 20)</li> <li>(3) Патрубок для шланга (режим всасывания)</li> <li>(4) Розетка для электроинструмента (AdvancedVac 20)</li> <li>(5) Переключатель режимов (AdvancedVac 20)</li> <li>(5) Выключатель (UniversalVac 15)</li> <li>(6) Ручка для переноски</li> <li>(7) Крышка пылесоса</li> <li>(8) Замок крышки пылесоса</li> <li>(9) Направляющий ролик</li> <li>(10) Тормоз направляющего ролика</li> <li>(11) Крепление всасывающего шланга</li> <li>(12) Держатель для щелевой насадки</li> <li>(13) Держатель для напольной насадки</li> <li>(14) Держатель для всасывающей трубы</li> <li>(15) Держатель для изогнутой насадки/переходника пылеотвода</li> <li>(16) Всасывающий шланг</li> <li>(17) Адаптер пылеотвода</li> <li>(18) Изогнутая насадка</li> <li>(19) Щелевая насадка</li> <li>(20) Всасывающая труба</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(21) Напольная насадка</li> <li>(22) Вставные щетки<sup>а)</sup> (AdvancedVac 20)</li> <li>(23) Резиновая кромка<sup>а)</sup> (AdvancedVac 20)</li> <li>(24) Резиновая кромка/вставные щетки<sup>а)</sup> (UniversalVac 15)</li> <li>(25) Патрубок для шланга (режим выдувания)</li> <li>(26) Крышка отверстия для отработанного воздуха</li> <li>(27) Нажимная кнопка</li> <li>(28) Соединительный фланец</li> <li>(29) Пылесборный мешок<sup>а)</sup></li> <li>(30) Кнопки разблокировки для резиновой кромки/вставных щеток</li> <li>(31) Отверстие для подачи воздуха с заглушкой</li> <li>(32) Тканевый фильтр</li> <li>(33) Фильтр</li> <li>(34) Держатель фильтра</li> <li>(35) Фильтрующий элемент</li> <li>(36) Постоянный фильтр</li> <li>(37) Крепление кабеля</li> <li>(38) Крепежная петля</li> </ul> <p>а) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей см. в нашей программе принадлежностей.</p> |
|--|---|

### Технические данные

Пылесос для влажной уборки/пылесос для сухого мусора		UniversalVac 15	AdvancedVac 20
Товарный номер		3 603 CD1 1..	3 603 CD1 2..
Ном. потребляемая мощность	Вт	1000	1200
Частота	Гц	50–60	50–60
Объем контейнера (брутто)	л	15	20
Объем нетто (жидкость)	л	8,5	13,5
Объем пылесборного мешка	л	11,8	16,8
Макс. разрежение (турбина)	мбар	240	260
Макс. производительность (турбина)	л/с	65	70
Автоматическое включение/выключение		–	●
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	6,9	7,6
Класс защиты		□/II	⊕/I
Степень защиты		IPX4	IPX4
Степень защиты, швейцарская штепсельная вилка		IP55	IP55

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Автоматическое включение/выключение <sup>А)</sup>			
	Номинальное напряжение	Максимальная мощность	Минимальная мощность
EU/AUS	220–240 В	2000 Вт	100 Вт



Автоматическое включение/выключение <sup>A)</sup>			
	Номинальное напряжение	Максимальная мощность	Минимальная мощность
UK	220–240 В	1800 Вт	100 Вт

A) Указание максимально допустимой общей потребляемой мощности подключенного электроинструмента (в зависимости от страны)

## Сборка

- ▶ **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройке, замене принадлежностей или перед хранением извлекайте вилку из розетки.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

## Подключение шланга всасывания

### Режим всасывания (см. рис. A1)

Вставьте всасывающий шланг (16) в патрубок для шланга (3) и поверните по часовой стрелке до упора.

### Функция выдува (см. рис. A2)

- ▶ **Пылесос оснащен функцией продувки. Не выдувайте отработанный воздух в открытое пространство. Используйте функцию продувки только с чистым шлангом.** Пыль может нанести вред здоровью.
- Включите пылесос как минимум на 5 с (выключатель (5)/переключатель режимов (5) на символ «Режим всасывания»), чтобы очистить всасывающий шланг (16) от пылевых отложений.
- Поверните всасывающий шланг (16) против часовой стрелки до упора и выньте его из патрубка для шланга (3).
- Откройте крышку отверстия для отработанного воздуха (26).
- Вставьте всасывающий шланг (16) в патрубок для шланга (25) и поверните по часовой стрелке до упора.

## Установка принадлежностей для пылеудаления

Всасывающий шланг (16) оснащен системой зажимов для подсоединения принадлежностей для пылеудаления (переходника пылеотвода (17), изогнутой насадки (18)).

### Установка адаптера пылеотвода или изогнутой насадки (см. рис. B)

Установите адаптер пылеотвода (17) или изогнутую насадку (18) на всасывающий шланг (16) так, чтобы при этом обе нажимные кнопки (27) всасывающего шланга зафиксировались с характерным щелчком.

Для **снятия** вдавите нажимные кнопки (27) внутрь и снимите элементы друг с друга.

### Монтаж насадок и труб

- После этого плотно насадите нужную принадлежность (напольную насадку, щелевую насадку, всасывающую трубу и т. п.) на изогнутую насадку (18) или на переходник пылеотвода (17).

## Установка/смена пылесборного мешка (сухое всасывание) (см. рис. C1–C3)

Для сухого всасывания можно установить пылесборный мешок (принадлежность). Это облегчит удаление пыли.

### Замена/установка пылесборного мешка (принадлежность)

Откройте замки (8) и снимите верхнюю часть пылесоса (7).

- Снимите полный пылесборный мешок (29) с соединительного фланца (28), потянув мешок назад, и извлеките его из пылесоса.
- Наденьте новый пылесборный мешок на соединительный фланец пылесоса. Убедитесь, что пылесборный мешок по всей длине прилегает к внутренней стенке контейнера (1).
- Установите верхнюю часть пылесоса (7) на место и закройте замки (8).

## Замена вставок для напольной насадки (см. рис. D1–D2)

В зависимости от задачи (сухая или влажная уборка, ковровое покрытие и т. д.) в напольную насадку (21) можно устанавливать различные вставки (резиновая кромка, вставные щетки).

- Нажмите кнопки разблокировки (30) на напольной насадке (21), чтобы снять вставку с напольной насадки.
- Закрепите требуемую вставку (22)/(23)/(24) в напольной насадке.

## Работа с инструментом

- ▶ **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройке, замене принадлежностей или перед хранением извлекайте вилку из розетки.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

## Включение электроинструмента

- ▶ **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке пылесоса.

Пылесос нельзя использовать во взрывоопасных помещениях.

Для обеспечения оптимальной мощности всасывания шланг пылеудаления (16) всегда должен быть полностью размотан с крышки пылесоса (7).

- **Используйте только фильтры, не имеющие повреждений (трещин, дырок и пр.). В случае повреждения немедленно замените фильтр.**

### сухое отсасывание

#### Собирание пылевых отложений

##### UniversalVac 15

- Для **включения** пылесоса установите выключатель (5) на символ «Режим всасывания».
- Для **выключения**, пылесоса установите выключатель (5) на символ «Выключение».



1

0

##### AdvancedVac 20

- Для **включения** пылесоса установите переключатель режимов (5) на символ «Режим всасывания».
- Для **выключения** пылесоса установите переключатель режимов (5) на символ «Выключение».



1

0

#### Всасывание пыли от работающих электроинструментов (см. рис. E)

- Установите адаптер пылеудаления (17).
- Вставьте адаптер пылеудаления (17) в патрубок пылеудаления электроинструмента.

**Указание:** При работе с электроинструментами, которые подают мало воздуха во всасывающий шланг (например, электролобзики, шлифмашины и т. д.), необходимо обязательно открывать отверстие для подачи воздуха с заглушкой (31) на всасывающем шланге (16). Это улучшает общую производительность пылесоса и электроинструмента.

Для этого поворачивайте кольцо над отверстием для воздуха с заглушкой (31), пока отверстие не достигнет максимального размера.

##### AdvancedVac 20

В пылесосе имеется розетка с защитным контактом (4). В нее можно включить внешний электроинструмент. Примите во внимание максимально допустимую потребляемую мощность подключенного электроинструмента.

- Чтобы **задействовать автоматическое включение/выключение** пылесоса, установите переключатель режимов (5) на символ «Автоматическое включение/выключение».
- Для **включения** пылесоса включите электроинструмент, подключенный к штепсельной розетке (4). Пылесос запускается автоматически.
- Выключите электроинструмент, чтобы **пылеудаление прекратилось**.  
Функция работы на выбеге при автоматическом включении/выключении обеспечивает работу в течение ок. 6 с после выключения, чтобы убрать остатки пыли из всасывающего шланга.



1+

- Для **выключения** пылесоса установите переключатель режимов (5) на символ «Выключение».

0

### Влажное пылеудаление

- **Не собирайте пылесосом горючие или взрывоопасные жидкости, например, бензин, масло, спирт, растворители. Не всасывайте горячую, горючую или взрывоопасную пыль. Не пользуйтесь пылесосом в помещениях с высокой взрывоопасностью.** Пыль, пары или жидкости могут загореться или взорваться.
- **Не рекомендуется использовать пылесос в качестве насоса для воды.** Пылесос предназначен для всасывания водно-воздушной смеси.
- **До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.**

#### Порядок действий перед влажным пылеудалением

- Откройте замки (8) и снимите верхнюю часть пылесоса (7).
- Перед всасыванием жидкостей извлеките пылесборный мешок (29), тканевый фильтр (32) и опорожните емкость (1).
- Очистите фильтр (33).
- Установите верхнюю часть пылесоса (7) на место и закройте замки (8).
- **AdvancedVac 20:** Вставьте резиновую кромку (23) в напольную насадку (21).

#### Всасывание жидкостей

Пылесос оснащен поплавком. При достижении максимального уровня заполнения производительность всасывания снижается. Немедленно выключите пылесос (выключатель (5)/переключатель режимов (5) на символ «Режим всасывания»).

- Опорожните контейнер (1).  
**AdvancedVac 20:** Опорожните контейнер через выпускное отверстие для жидкостей (2).

#### Порядок действий после влажного пылеудаления

Для предотвращения образования плесени после всасывания жидкостей:

- Снимите верхнюю часть пылесоса (7) и дайте ей как следует просохнуть.
- Извлеките мокрый фильтр (33) и дайте ему тоже как следует просохнуть

## Техобслуживание и сервис

### Техобслуживание и очистка

- **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройке, замене принадлежностей или перед хранением извлекайте вилку из розетки.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

► Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите пылесос и вентиляционные прорези в чистоте.



► При обслуживании и чистке пылесоса одевайте пылезащитную маску.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

#### Очистка/замена фильтра (см. рис. F1–F4)

Производительность всасывания зависит от состояния фильтра. В связи с этим регулярно очищайте фильтр.

Немедленно заменяйте поврежденный фильтр.

- Откройте замки (8) и снимите верхнюю часть пылесоса (7).
- Снимите тканевый фильтр (32) с фильтрующего элемента (33) и хорошо выбейте его.
- Поверните держатель фильтра (34) до упора в направлении вращения  и извлеките фильтр (33) из контейнера (1).
- Прочистите пластины фильтра мягкой щеткой или замените поврежденный фильтр.
- Наденьте фильтр (33) на фильтрующий элемент (35) и поверните держатель фильтра (34) до упора в направлении вращения . Следите за тем, чтобы отверстие фильтра (33) точно село на позиционирующие кулачки фильтрующего элемента (35). Держатель фильтра (34) ощутимо входит в зацепление.
- Наденьте тканевый фильтр (32) на фильтрующий элемент (33). Следите за тем, чтобы тканевый фильтр (32) полностью прикрывал фильтрующий элемент (33) и резинка сидела в пазу между фильтрующим элементом и корпусом.
- Установите верхнюю часть пылесоса (7) на место и закройте замки (8).

#### Очистка контейнера

- Время от времени протирайте контейнер (1) обычным, неабразивным моющим средством и давайте ему высохнуть.

#### Очистка многоразового фильтра (см. рис. G)

Время от времени очищайте многоразовый фильтр (36), чтобы обеспечить оптимальную мощность пылесоса.

- Снимите крышку-решетку для выхода отводимого воздуха (26) и извлеките многоразовый фильтр (36).
- Промойте многоразовый фильтр (36) проточной водой и дайте ему как следует высохнуть.
- Установите очищенный фильтр на место и убедитесь в его правильной и надежной посадке. Установите крышку-решетку для выхода отводимого воздуха (26) на место.

#### Неисправности

При недостаточной мощности всасывания проверьте:

- Верхняя часть пылесоса (7) установлена правильно?
- Шланг забит?
- Плотны ли состыкованы патрубки пылеотвода (20)?
- Пылесборник (1) заполнен?
- Пылесборный мешок (29) заполнен?
- Фильтры забиты пылью?

В случае перегрева пылесос отключается. Выполните следующие действия:

- Дайте остыть пылесосу в течение 60 мин.
- Извлеките сетевую вилку из розетки и снова вставьте ее.
- Убедитесь в том, что пылесборник (1) и пылесборный мешок (29) опорожнены и что всасывающий шланг (16), фильтр (33) и многоразовый фильтр (36) не забиты.

Регулярное опорожнение пылесборника (1) обеспечивает оптимальную мощность всасывания.

Если после выполнения вышеприведенных действий мощность всасывания по-прежнему не обеспечивается, обратитесь в сервисную службу **Bosch**.

#### Хранение и транспортировка (см. рис. H)

- Вставьте всасывающие трубы (20) в держатели (14).
- Проложите всасывающий шланг (16) вокруг верхней части пылесоса в держатели (11), вложите конец всасывающего шланга в один из двух держателей (11).
- Намотайте кабель электропитания на держатель (37).
- Закрепите крепежные петли (38) на держателях кабеля (37).
- Вставьте изогнутую насадку (18) или переходник пылеотвода (17) в держатель (15).
- Вставьте щелевую насадку (19) в держатель (12).
- Вставьте напольную насадку (21) в держатель (13).
- Переносите пылесос за ручку (6).
- Убирайте пылесос на хранение в сухое помещение и защищайте его от несанкционированного использования.
- Для фиксации направляющего ролика (9) опустите тормоз направляющего ролика (10) вниз.

#### Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением деталей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу:

**www.bosch-pt.com**

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

**Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина**

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

**Россия**

Уполномоченная изготовителем организация:  
 ООО «Роберт Бош» Вашутинское шоссе, вл. 24  
 141400, г. Химки, Московская обл.  
 Тел.: +7 800 100 8007  
 E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com  
 www.bosch-pt.ru

**Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:**

[www.bosch-pt.com/serviceaddresses](http://www.bosch-pt.com/serviceaddresses)

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов некачественного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

**Утилизация**

Отслужившие свой срок пылесос, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рециркуляцию отходов.



Не выбрасывайте пылесос в бытовой мусор!

**Только для стран-членов ЕС:**

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство непригодные пылесосы необходимо собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

## Українська

### Вказівки з техніки безпеки для відсмоктувачів



**Прочитайте всі застереження і вказівки.**

Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

**Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.**

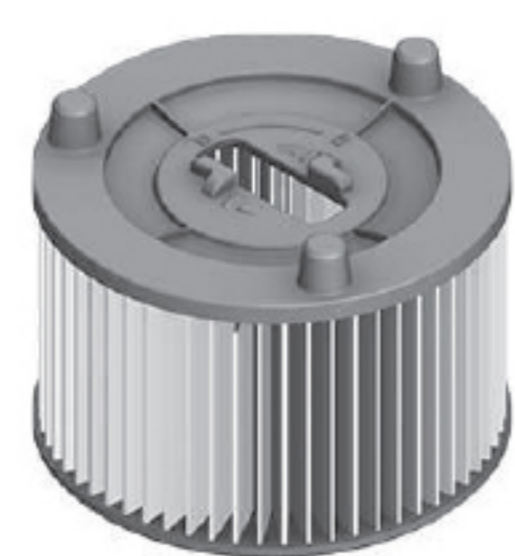
► **Цей пилосмок не розрахований на використання дітьми і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями.** Інакше можливе неправильне використання та небезпека одержання травм.

► **Дивіться за дітьми.** Діти не повинні гратися з пилосмоком.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не збирайте небезпечні для здоров'я матеріали, напр.,

букову або дубову тирсу, породний пил, азбест. Ці речовини вважаються



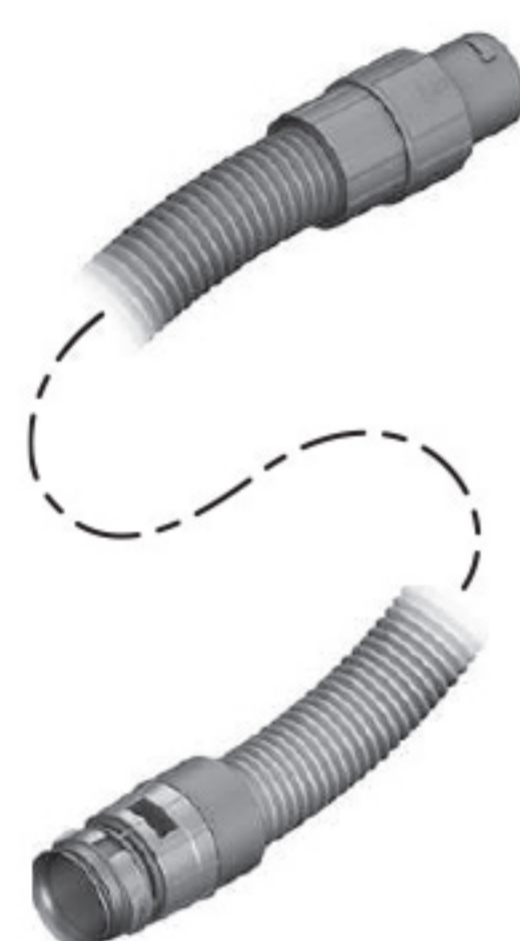
2 609 256 F35



2 609 256 F41



UniversalVac 15 2 609 256 F32  
AdvancedVac 20 2 609 256 F33



2,0 m	19 mm	–	2 609 256 F38
<b>UniversalVac 15</b>			
2,2 m	35 mm	–	2 609 256 F29
<b>AdvancedVac 20</b>			
2,2 m	35 mm	•	2 609 256 F30



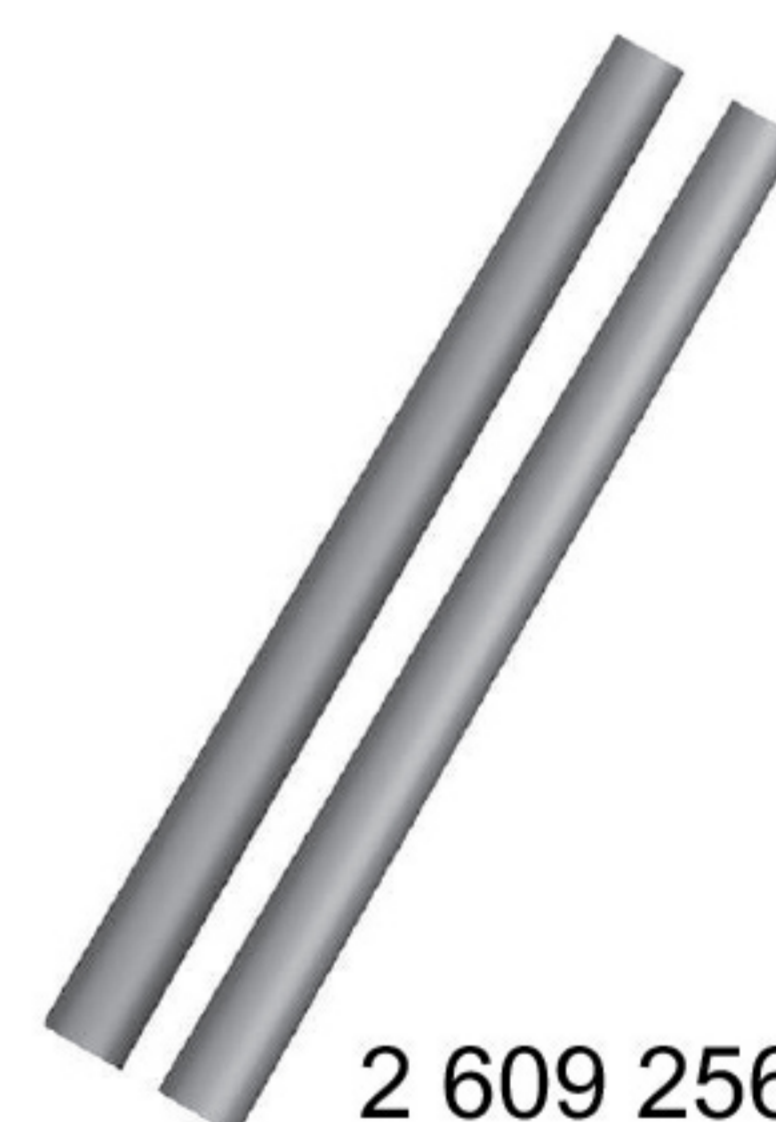
2 609 256 F31



2 609 256 F26

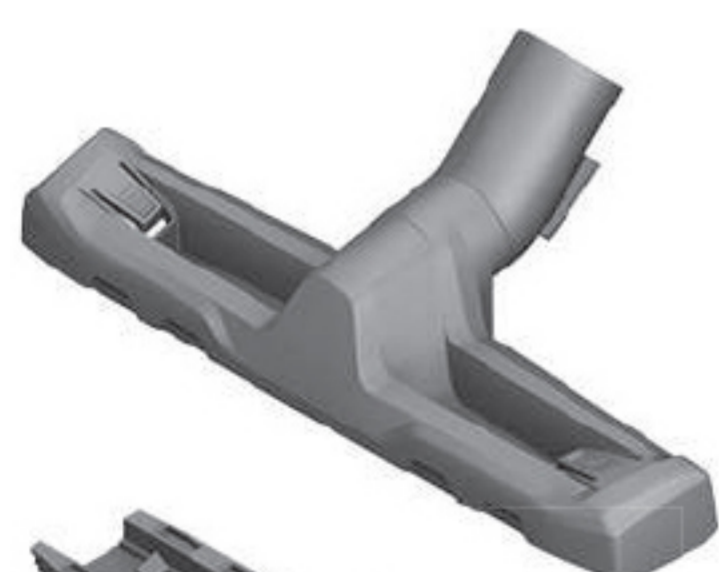


2 609 256 F28

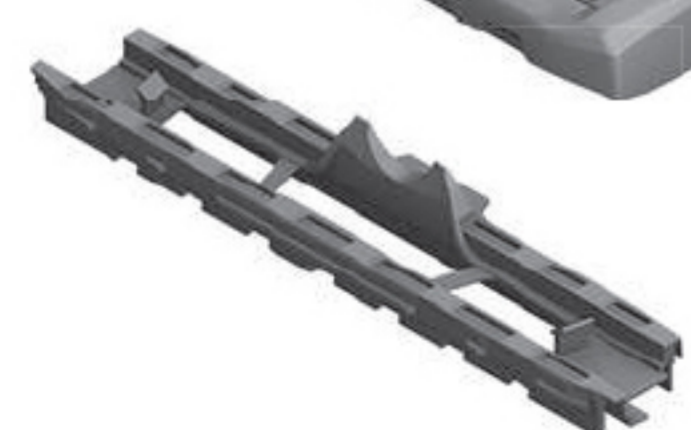


2 609 256 F27

**UniversalVac 15**

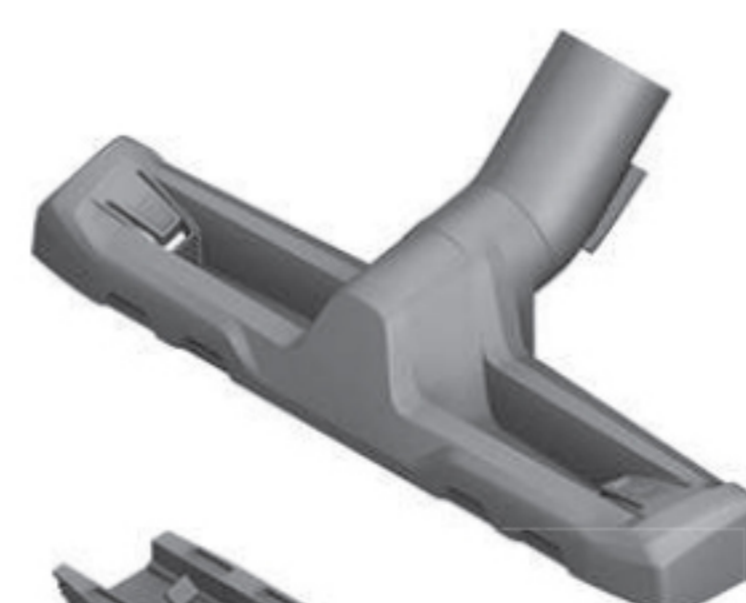


2 609 256 F21

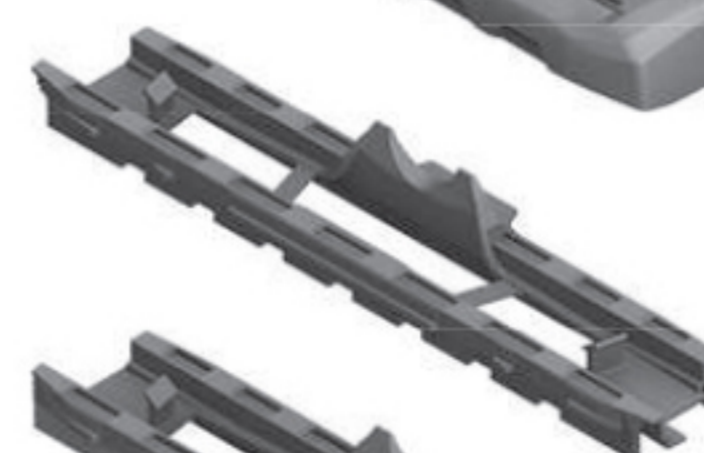


2 609 256 F23

**AdvancedVac 20**



2 609 256 F21



2 609 256 F22



2 609 256 F24